Amigoe

100STE JAARGANG – No.: 87

DINSDAG 19 APRIL 1983

Vandaag



MIN. MARGO CROES ..... veel beloven .....

NEGEN LANDEN VERGADEREN IN PANAMA

Meningsverschillen VS en Mexico

Overleg van start over Midden-Amerika

BOGOTA – In Panamá komen morgen de ministers van Buitenlandse Zaken van negen Latijnsamerikaanse landen bijeen om opnieuw na te gaan op welke wijze een eind kan worden gemaakt aan het geweld in Centraal-Amerika. Dit heeft de Colombiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Rodrigo Lloreda, verklaard. Voor het beraad voegen zich de ministers van Mexico, Colombia, Venezuela en Panamá (de zogeheten contadora-groep) bij die uit Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras en Nicaragua.

Het nieuwe beraad van de negen werd aangekondigd juist terwijl in Mexico, een van de voornaamste deelnemers een hoge Amerikaanse delegatie onder leiding van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Shultz, op bezoek is. Mexico is gekant tegen de Amerikaanse lijn ten aanzien van Centraal-Amerika.

Er blijft echter onenigheid bestaan over de aanpak. Mexico pleit voor een stap-voor-stap diplomatieke benadering van de Middenamerikaanse problemen, terwijl Washington ervan uitgaat dat vertrouwen van wezenlijk belang is voor het slagen van iedere stap.

Mexico vindt dat afzonderlijke besprekingen tussen Honduras en Nicaragua over hun gespannen betrekkingen niet in strijd zijn met Washingtons doel Nicaragua alleen in multilaterale onderhandelingen te betrekken. Mexico is echter gekant tegen het houden van alleen multilateraal overleg, vooral wanneer het linkse Nicaragua wordt geconfronteerd met een meerderheid van vijandige naties, aldus diplomatieke bronnen.

Wat betreft El Salvador, waar linkse guerrillastrijders vechten tegen de door de Amerikanen gesteunde regering, gaat Mexico ervan uit dat besprekingen tussen de strijdende partijen kunnen plaatsvinden los van de verkiezingen. De Verenigde Staten zijn echter alleen voorstander van onderhandelingen om het verzet te betrekken bij het verkiezingsproces. Ondanks de geschillen zegde Shultz toe "met de grootste aandacht te luisteren" naar het Mexicaanse standpunt. "Er zijn weinig stemmen die wij meer respecteren dan die van Mexico", aldus de Amerikaanse minister.

Sinds januari heeft Mexico de steun verkregen van meer dan 10 Latijnsamerikaanse regeringen voor het Contadora-document, waarin wordt gepleit voor beëindiging van alle buitenlandse inmenging in het Midden-Amerika. In dit document, opgesteld door vier Latijnsamerikaanse landen op het eiland Contadora, wordt impliciet aandrang uitgeoefend op Washington de militaire hulp aan landen in het gebied op te schorten en zijn vermeende steun aan opstandelingen in Nicaragua stop te zetten.

De Verenigde Staten wijzen er echter op, dat zo goed als geen melding wordt gemaakt van de militaire steun, die de Sovjet-Unie en Cuba aan linkse opstandelingen in Centraal-Amerika verschaffen.

Shultz is in Mexico als onderdeel van een hoge Amerikaanse missie met onder meer de ministers van Financien en Handel, Regan en Baldrige. Deze twee concentreerden zich in de besprekingen met hun Mexicaanse collega's op hun pogingen de ernstigste economische crisis waar Mexico sinds jaren in verkeert, aan te pakken. De hoge Amerikaanse functionarissen zeiden ervan onder de indruk te zijn dat Mexico er de afgelopen tijd in is geslaagd de inflatie te halveren.



BALASHI – Dankzij de medewerking van de Aeroclub Antilia kreeg de Amigoe-fotograaf Djisbie gelegenheid om vanuit de lucht Aruba's kostbaarste, maar ook meest besproken bedrijf te fotograferen: het WEB te Balashi. Op de voorgrond geheel rechts de nieuwe 6000 m3 Aquachem waterfabriek die volgende week maandag begint te draaien, waardoor er voldoende water is om het waterleidingnet schoon te spuiten. Daarnaast (links vóór op de foto) de reeds draaiende en de in aanbouwzijnde Aquanovafabriek, welke laatste ook dit jaar met waterleveranties begint. De Arubaanse overheid heeft miljoenen geinvesteerd om een continu watervoorziening voor de komende jaren te garanderen.

Strijd op twee fronten in Zuid-Oost Azie

ILO onderzoekt executie vakbondsleiders op Cuba

BANGKOK/PEKING/HANOI – Hoewel de strijd enigszins geluwd lijkt, houdt de spanning aan in Zuidoost-Azie. Vietnam liet voor het eerst weten dat zijn troepen aan de grens met China de Chinese beschietingen van de afgelopen dagen hebben beantwoord, terwijl China bekendmaakte dat Chinese milities vier Vietnamese "geheime agenten" hebben gedood. In het grensgebied tussen Thailand en Cambodja leken de Vietnamese strijdkrachten zich op te maken voor een aanval op twee belangrijke vluchtelingenkampen.

Het Vietnamese offensief tegen de guerrilleros, dat 31 maart werd ingezet, kwam vorige week tot stilstand. Maar gisteren begonnen honderden Vietnamese troepen zich te bewegen in de richting van de vluchtelingenkampen. Ten noorden van de Thailandse grensstad Aranyaprathet. Waarnemers menen dat dit het voorstel is tot de lang verwachte Vietnamese aanval op deze kampen die in handen zijn van het "nationale bevrijdingsfront van het Khmer-volk" (KPNLF). Een van deze kampen is het militaire hoofdkwatier van deze niet-communistische beweging. In het andere kamp bevinden zich daarentegen 80.000 vluchtelingen, meest vrouwen en kinderen. Tussen de twee kampen zijn de Vietnamezen bezig circa 7000 militairen met tanks en zware artillerie samen te trekken. De Vietnamese strijdkrachten hebben reeds een basis van de communistische Rode Khmer bestormd en het hoofdkwartier van het voormalige Cambodjaanse staatshoofd prins Norodom Sihanouk verwoest.

Diplomatieke kringen in Peking menen dat de recente uitbarsting van geweld aan de Chinees-Vietnamese grens duidelijk verband houdt met de aanvallen van de Vietnamezen op de kampen van de pro-Chinese guerrillastrijders in het grensgebied tussen Thailand en Vietnam. Volgens de diplomaten zou China de aandacht van de Vietnamezen willen afleiden om zo de druk op de Cambodjaanse verzetsbewegingen te verminderen.

OPEC houdt zich aan prijzen en produktie

LONDEN – Alle landen die zijn aangesloten bij de OPEC, de organisatie van olie exporterende landen, houden zich aan de overeenkomst over prijs en produktie van olie die vorige maand is bereikt. Dit heeft Mana Said Al-Oteiba, minister van Olie van de Verenigde Arabische Emiraten en voorzitter van het marktcomité van de OPEC, verklaard.

„Met voldoening hebben we kennis genomen van de verbetering die zich voordoet op de wereldoliemarkt", zei Oteiba na afloop van de eerste vergadering van het comité na de overeenkomst die de OPEC vorige maand met veel moeite heeft weten te bereiken. Er is geen enkel teken van bedrog als het gaat om de prijs of de produktiehoeveelheid van olie. Ieder land houdt zich aan de afspraken, zo zei Oteiba.

Vorige maand besloot de OPEC niet meer olie te produceren dan 17,5 miljoen vaten (van 159 liter) per dag. Die hoeveelheid is na veel delibereren verdeeld over de OPEC-leden, die zich bovendien dienden te houden aan een basisprijs van 29 dollar per vat.

Volgens Oteiba produceren vrijwel alle landen van de OPEC minder olie dan hun volgens de overeenkomst toekomt om de produktie niet uit de pas met de vraag te laten lopen. Hij schatte de totale produktie op het ogenblik op vijftien miljoen vaten per dag.

De bewindsman liet verder weten niet te geloven dat er onder de huidige omstandigheden een prijzenslag zal uitbreken.

De vermindering van de vraag van het ogenblik is voor een deel het gevolg van het feit dat de oliemaatschappijen hun voorraden aanspreken. Oteiba schat dat die voorraden momenteel per dag met vier miljoen vaten zullen moeten verminderen. Eerder dit jaar was die hoeveelheid zeven of acht miljoen vaten per dag. De bewindsman liet nog weten dat het marktcomité van de OPEC op 7 juni in Parijs weer bijeen zal komen.

Geen accoord uitstel schuldbetalingen Cuba

PARIJS – Vertegenwoordigers van ongeveer honderd banken waarbij Cuba leningen heeft afgesloten, zijn er niet in geslaagd om met de Cubaanse centrale bank overeenstemming te bereiken over een nieuwe aflossingsregeling voor de Cubaanse schulden, zo is in bankkringen in Parijs vernomen. De besprekingen hadden als onderwerp een herfinanciering van ruim 200 miljoen dollar aan kortlopende schulden.

Cuba heeft in totaal een schuld aan het buitenland van ongeveer 3,2 miljard dollar. Het heeft de laatste tijd pogingen ondernomen uitstel van betaling te krijgen voor schulden van in totaal 1,2 miljard dollar.

GUATEMALASTAD – De militaire regering van president generaal Rios Montt heeft een amnestie afgekondigd voor dertig dagen waarvan guerrillastrijders gebruik kunnen maken. Zij moeten dan wel hun wapens aanbieden aan de plaatselijke overheid. Het is de tweede amnestie sedert de staatsgreep van 23 maart verleden jaar welke uiteindelijk Rios Montt aan de leiding bracht.

De problemen zijn ontstaan door de daling van de prijs van suiker op de wereldmarkt. Cuba haalt ongeveer tachtig procent van zijn inkomsten in harde valuta's uit de export van suiker. De oogst van dit jaar levert waarschijnlijk al een miljoen ton minder op door de aanhoudende regenval van de laatste tijd.

Cuba gaat nu wellicht praten met de banken afzonderlijk. Deskundigen hebben al laten weten dat dat zal leiden tot een vertraging in de herfinanciering van de kortlopende schulden. Bij welke landen Cuba in het krijt staat, is officieel niet bekend, maar in ieder geval hebben banken in Groot-Brittannie, Canada, West-Duitsland, Japan, Spanje en Zweden vorderingen op Cuba lopen.

De afgelopen maand is er overeenstemming bereikt over de herfinanciering van 140 miljoen dollar aan middellange schulden. Cuba mag over die schulden zeven jaar langer betalen, waarvan de eerste 2,5 jaar vrij zijn van aflossing. Overigens moeten nog enkele betrokken banken hun goedkeuring aan die regeling geven.

Walesa vrij na negen uur verhoor

WARSCHAU – Mevrouw Danuta Walesa, de echtgenote van Lech Walesa, heeft meegedeeld dat haar man door de politie negen uur is vastgehouden en verhoord en dat hij zich opnieuw moet melden bij de politie in zijn woonplaats Gdansk.

Walesa was in het gezelschap van zijn geestelijk raadsman kapelaan Henryk Jankowski aangehouden op weg van Gdansk naar Warschau voor het bijwonen van een herdenking van de opstand in het getto van de hoofdstad veertig jaar geleden.

Danuta Walesa zei dat haar man was ondervraagd over het doel van zijn reis. Hij is later in Gdansk teruggekeerd.

Na drie jaar onafhankelijkheid

Toekomst Zimbabwe somber en onzeker

HARARE – Met nogal wat militair vertoon en een fel uithalen naar de dissidenten is gisteren in Zimbabwe gevierd dat het land drie jaar geleden onafhankelijk werd. In een stadion in Harare namen president Banana en premier Robert Mugabe onder het toeziend oog van duizenden mensen een parade van de presidentiële garde af. Zimbabwe gaat een uitermate moeilijk jaar tegemoet. Onrust binnen de grenzen, oorlog langs de handelroutes naar het oosten, een vijandiggezinde buur in het zuiden, de ernstige droogte sedert honderd jaar en economische achteruitgang. Dat zijn de problemen waarvoor Zimbabwe zich gesteld ziet aan het begin van zijn vierde jaar als onafhankelijk land. Diplomaten geloven dat dit jaar beslissend kan zijn voor het lot van Zimbabwe. Vrede of verdere strijd. En de uitkomst is niet alleen voor Zimbabwe, maar voor heel Afrika van belang.

Zimbabwe is een belangrijk lid van de frontlijnstaten en van de negen leden tellende SADCC, een regionaal economisch samenwerkingsverband. Bovendien is het een belangrijke exporteur van voedsel naar Afrikaanse landen waar honger heerst.

Zimbabwe, dat diende als voorbeeld van een multi-raciale democratie in Afrika, heeft nu te kampen met interne politieke moeilijkheden, die in Matabeleland hebben geleid tot geweld-dadigheden die aan een paar duizend mensen het leven hebben gekost. Regeringstroepen, die naar deze provincie waren gestuurd om een einde te maken aan moorden en ontvoeringen door tegenstanders van Mugabe, hebben zich daar zelf schuldig gemaakt aan moorden en wreedheden.

De eerste twee jaar van zijn bestaan maakte Zimbabwe een periode van economische bloei door. Maar het afgelopen jaar sloeg de recessie ook in Zimbabwe toe en kreeg het land te kampen met ernstige droogte. Verwacht wordt dat het bruto nationaal product dit jaar voor het eerst sinds 1978 zal dalen.

Terwijl de export terugliep, steeg de import. Had Zimbabwe in 1979 (voor de onafhankelijkheid) nog een handelsoverschot van 145 miljoen dollar, verleden jaar bedroeg het tekort op de handelsbalans bijna heelfde bedrag.

De regering is er niet in geslaagd buitenlandse investeerders aan te trekken. Volgens economen vloeit de aarzeling van buitenlanders in Zimbabwe te investeren voor een deel voort uit de wereldrecessie. Maar ook hun ongerustheid over de socialistische politiek van Mugabe en de negatieve publiciteit die het land de laatste tijd heeft gekregen door de situatie in Matabeleland, spelen hierbij een rol.

De droogte dit jaar, door sommige boeren omschreven als de ergste in honderd jaar, betekent een grote terugslag voor de economie. Volgens officiele voorspellingen zal dit jaar maar 650.000 ton mais op de markt gebracht kunnen worden. Verleden jaar was dat nog tweemaal zoveel en in het recordjaar 1981 driemaal zoveel.

Gezien de economische en politieke problemen gaat premier Mugabe ee.. moeilijke tijd tegemoet. Kort na de onafhankelijkheid waren de verwachtingen van het volk hoog gespannen. Nu morren velen over het tekort aan alledaagse dingen als spijsolie en melk en over de toenemende werkloosheid en de stijgende prijzen.

Mugabe's positie binnen zijn eigen partij, de ZANU, is volgens politieke bronnen versterkt, nu hij zijn verzoeningspolitiek heeft verruild voor een hardere houding. Het vestigen van de door Mugabe gewenste één-partijstaat is, naar in diplomatieke bronnen verluidt, slechts een kwestie van tijd. Het regeringsgezinde dagblad "The Herald" sprak de wens uit dat komend jaar daarvoor de basis wordt gelegd. Maar of de veranderingen zonder bloedvergieten en grote politieke onlusten doorgevoerd kunnen worden, blijft de vraag.

Geen olie uit Venezuela meer naar Brazilie

CARACAS – Volgens berichten in de Venezolaanse pers heeft Venezuela de leveranties van olie aan Brazilie opgeschort, omdat dit land niet aan zijn financiële verplichtingen voldoet. Het afgelopen weekeinde heeft een Braziliaanse olie-tanker leeg uit Venezuela moeten wegvaren.

Een hoge vertegenwoordiger van de Venezolaanse staatsoliemaatschappij „Petroleos de Venezuela" weigerde de berichten over de opschorting van de olie-leveranties te bevestigen of te ontkennen. De Braziliaanse ambassade in Caracas sprak het nieuws echter heftig tegen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur; Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT: Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen) Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of 43647 en zuster Martis, tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

★★★

BOTICA'S (nachtdienst) Otrobanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

DIVERSEN
RADULPHUS COLLEGE (t.g.v. 35-jarig bestaan): 20.00 uur officiele opening en receptie voor genodigden op de patio van het Radulphus College.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Tera Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 13.00-15.30 uur Westpunt t/o restaurant Christiaan.

TOERISTENSCHIP: 09.00-18.30 uur "Sun Viking" (Miami)-vert. SELMA.

SCHOOLADVIESDIENST (SAD): elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur. T/m 27 april 1983 tentoonstelling Japanse prenten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

T/m 22 april tentoonstelling werken van De-Ming Chang.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *The gloves* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Angel of vengeance* (actiefilm, Engels boven 18 jaar, fl. 5,-).

★★★

TELECURACAO: 16.30 Flintstone; 17.00 Scooby and Scrappy-Doo; 17.50 three stooges; 18.00 the muppet show; 18.30 kushina di oro; 18.45 telenovela: Dancin Days; 19.30 Sanford & son; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 candid camera; 21.00 uitzending Oscar Awards.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel en de Spalt

01302 — De burgemeester was die morgen reeds vroeg aan het werk. Toen de ambtenaar eerste klasse binnentrad, was hij driftig aan het telefoneren, en toen hij tenslotte de hoorn op de haak legde, sierde een voldane glimlach zijn gelaat.
„Weet je, wie ik daar aan de lijn had?" vroeg hij. „Daar zal je van opkijken! De burgemeester van Akel! Ik heb hem uitgenodigd voor een topconferentie; morgenochtend."
„Een top-conferentie?" herhaalde de heer Dorknoper verbaasd. „Maar daar is de tijd toch nog niet rijp voor? Onze ballon is nog steeds kleiner dan de hunne..."
„Morgenochtend niet meer!" riep de magistraat uit. „De luchtballon Luna is klaar, en vannacht zal hij boven Akel zweven. Als Snuf zijn pijl en boog goed gebruikt, bestaat Akel morgen niet meer. Dat zal een prettige top-conferentie worden. Wat zeg je daarvan?"
„Ik weet het niet", zei de beambte een beetje bedrukt. „Als de brigadier Snuf nu eens mist? Of als de wind nu eens in de verkeerde hoek zit? Wat dan? We hebben geen zekerheden, burgemeester. En wettelijk...."
„Je bent een zwartkijker", zei de heer Dickerdack bewolkend. „Het Meteorologisch Instituut heeft een krachtige westenwind voorspeld, en Snuf heeft een prijs voor boogschieten gekregen. Dat is voor mij genoeg. Regeren is vooruitzien. Zorg, dat er morgenochtend een gala-tent op de heide staat, Dorknoper. Midden op de heide, tussen Rommeldam en Akel in."

Geen toestemming

UPB-auto-optocht gaat niet door

KRALENDIJK — Wat welhaast een traditie was geworden in de vooravond van de verkiezingen namelijk de auto- en akkeloptocht van de tot nog toe grootste partij Partido Patriotico Bonairiano (UPB) zal dit jaar geen doorgang vinden. Het afgelopen jaar, aldus een verklaring van de UPB, waren er veel ongeregeldheden bij de auto-optocht die veroorzaakt werden, door de oppositiepartij PDB en vele auto's hebben schade geleden, terwijl er na de optocht verschillende klachten werden ingediend. Ook dit jaar, aldus de UPB, werd er weer een verzoek ingediend bij gezaghebber A.R.W.Sint Jago, maar deze beschikte negatief. Volgens de UPB heeft gezaghebber Sint Jago wel contact opgenomen met de politie, maar gezien de gebeurtenissen te Noord di Salinja bij de verkiezingsoptocht van het vorig jaar, werd ook van die zijde een negatief advies gegeven. De UPB betreurt het geweldig, aldus de verklaring, dat door ongeregeldheden deze traditie niet voortgezet kan worden.

Schoolconcerten Harold Martina

KRALENDIJK — Onder auspicien van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) zal de bekende Antilliaanse pianist Harold Martina een drietal schoolconcerten verzorgen op vrijdag 22 april in het jeugdhuis Jong Bonaire. De heer Martina, die docent is aan het conservatorium van Medellín heeft een speciaal programma samengesteld dat varieert van licht tot semi-populaire muziek.

Koffiemorgen

KRALENDIJK — Op de eerste mei zal de groep Doctor Hosé Gregorio Hernandez een koffiemorgen verzorgen tot 12 uur 's nachts op Playa Lechi. Vooraf gaande aan deze koffiemorgen is er een mis ter ere van de Venezolaanse arts in de Coromoto-kerk van Antriol.

Volgens Jopie Abraham (PDB):

Werkgelegenheid dupe van schulden overheid

KRALENDIJK — Volgens de fractievoorzitter van de PDB, Jopie Abraham, houdt het BC zich niet aan de uitspraken die gedaan zijn bij de begroting over 1983. Toen, aldus Abraham, beloofde de overheid alles in het werk te stellen om de kleinschalige industrie te bevorderen waardoor enige opleving in de werkgelegenheid zou komen.

Gezien het feit, dat de overheid nauwelijks de bestaande schulden betaalt die er gemaakt zijn bij de kleine bedrijven, aldus Jopie Abraham, wordt niet de werkgelegenheid bevorderd, maar is het BC er de oorzaak van dat juist de kleine bedrijven het hoofd niet meer boven water kunnen houden. De overheid heeft een schuld bij het WEB van 4 miljoen gulden, aldus Abraham, en omdat de overheid voor vijftig procent mede eigenaar is, denkt het BC dat die schulden niet betaald behoeven te worden. Het gevolg daarvan is, dat het WEB in financiele problemen komt, want er moet wel 2,6 miljoen aan de SNAV betaald worden. Gebeurt dit niet, dan zal de water- en electriciteitslevering in gevaar komen, terwijl er ook geen geld is om reserveonderdelen aan te schaffen.

Onderwijl, aldus Abraham, speelt het BC mooi weer en besteedt de gedeputeerde van Financien 150.000 gulden aan sportfaciliteiten in de wijken, terwijl daarvoor in het geheel geen noodzaak bestaat. Vervolgens worden er een aantal personen in overheidsdienst benoemd tegen fabelachtige salarissen en tenslotte leent de gedeputeerde — ondanks het verbod van de ERNA art. 122 — geld bij een lokale bank. Abraham stelt voor, dat het BC echter zo spoedig mogelijk overgaat tot kredietbewaking en het hoofd van de afdeling Financien verplicht zich strikt aan de voorgeschreven wetten te houden.

Ook over de ongeregeldheden bij de steenbrekerij maakt de oppositie zich zorgen, maar gelooft dat alleen de kleine visjes daar gevangen worden. De PDB vraagt tenslotte alle aandacht van het BC om deze zaak geheel uit te zoeken en als blijkt, dat er hooggeplaatste personen moeten vallen, dat dan ook die maatregelen genomen moeten worden.

UPB: Abraham (PDB) vroeg om schorsing raadsvergadering

KRALENDIJK — De eilandsraadsvergadering, die de afgelopen week werd gehouden en waarop twee agendapunten werden vermeld, werd om tien uur geschorst door waarnemend gezaghebber Victor Winklaar op verzoek van de Partido Democratico, aldus een communiqué van de UPB. De UPB vindt het dus onjuist, dat de PDB nu in een open brief naar voren brengt, dat gezaghebber Winklaar de vergadering voor onbepaalde tijd schorste omdat op dat tijdstip Radio Voz di Bonaire, die de vergadering uitzond, uit de lucht ging. De UPB is de mening toegedaan dat de PDB zich tijdens de vergadering weer eens in het nauw gedreven voelde, omdat er uitspraken waren gedaan om politiek gewin te verkrijgen. Het was de fractievoorzitter van de PDB, Jopie Abraham, zelf, aldus de UPB die via eilandssecretaris aan fractieleider Papa Statia het verzoek tot schorsing liet weten. De UPB begrijpt nu niet, waarom dat er weer zand in de ogen van de mensen moet worden gestrooid die aanwezig zouden zijn om een motie van wantrouwen tegen de gedeputeerde van Financien te vernemen.

Willem betreurt houding Rudy Ellis

KRALENDIJK — Hoewel maandagmorgen toch opnamen zijn gemaakt voor een programma van TeleCuraçao met medewerking van vertegenwoordigers van de PAN, POB en PDB bleek, dat de grootste partij bij de laatstgehouden verkiezingen, UPB, de voorkeur heeft gegeven niet op de uitnodiging van TeleCuraçao op Bonaire in te gaan. De heer N.Willem betreurt dit niet alleen, omdat de heer Ellis zijn medewerking reeds had toegezegd, maar vooral omdat de reden die nu opgegeven wordt om niet deel te nemen, volkomen anders is dan Ellis in eerste instantie meedeelde. Volgens Willem was de oorspronkelijke reden die Ellis naar voren bracht dat men niet met de andere drie partijen aan tafel wilde zitten. In een verklaring van de UPB echter wordt als reden vermeld dat men weinig vertrouwen heeft in de objectiviteit van de heer Willem. Volgens Norwin Willem heeft de UPB nu zelf een kwartier zendtijd gekocht, terwijl minister Ellis bij de RVD mevrouw Delannoy bereid vond het programma te coordineren.

De andere Lauffer

Samenstelling: B. Jos de Roo

HET VERHAAL VAN ROEL PRAAMSMA (4)

ER WAS EEN VENT, die had zich opgehangen in een van die huisjes in Punda. Pierre moest er met Salas, een ouwe VKC-er, gaan kijken. Salas poepte al in zijn broek als er maar een beetje geweld gebruikt werd, of als er een beetje bloed was. Pierre zegt: Ik ging dus met Salas ernaar toe. We komen daar en er hangt een lijk te bengelen, de tong uit de mond en zijn ogen uitpuilend, het touw om zijn bek. Hij hangt aan het plafond te draaien. Salas schiet langs me heen en zegt. „Nada pa mi, nada pa mi.' En hij liet me alleen staan. Toen kwam er een buurman bij en toen hebben we samen die vent naar beneden gehaald. De dokter kwam kijken en die zij. „Nou, die vent is dus dood, niet? Hebt u hem alleen eraf gehaald?" „Nee.., zegt Pierre, „mijn collega is weggelopen. Die was geschrokken van die bibberende vent." Want een vent die zich ophangt, die blijft draaien aan het touw, hè. Door de wind komt dat vermoedelijk. Dat weet ik niet. En Pierre kan al deze dingen zo kostelijk vertellen.

Op een keer was een collega van ons alleen op patrouille. Dat is niet zo goed, op zaterdagavond alleen in de Punda lopen, dat is link werk, hoor.

Die collega zou een man aanhouden, maar die man gooit hem een literfles bier op zijn gezicht. Die flessen kon je hier toen nog kopen. Enfin, de neus van die politieman gebroken. Hij wordt naar de wacht gebracht en wij schrokken ons rot. We vroegen aan die burgers wat of er gebeurd was. Ja, die en die had met een fles gegooid. Met drie man — Verdonk, ik en Pierre Lauffer gingen we de Punda in, om te kijken of we die vent konden vinden. In de Punda waren overal van die dansfeestjes, maar die vent konden we niet vinden. Pierre zegt: „Weet je wat? We gaan naar boven. We gaan naar Toya, heel die zaak daar uit elkaar rammelen." Dat kon hij heel erg goed. Hij wist precies wie hij raken moest en waar hij raken moest. Hij kende al die mensen, want daar schreef hij verhaaltjes over. Wij bij Toya naar boven. Pierre zegt. „Nou blijf jij hier bij de deur staan en als er dan eentje langs komt, dan trap ik hem wel die trap af." Want het was allemaal boevenwerk en allemaal publieke vrouwen, wat er bij die danspartijtjes boven zat. Ze zagen Pierre en mij bij de deur staan, maar zover kwamen ze niet. Ze lieten zich over de rand van het balkon, zo in de Keukenstraat zakken. „Zie je", zegt Pierre, „zo moet je dat doen, man. Je hoeft ze niet eens te raken, ze vliegen al voor je weg"

Toen zijn we de Punda weer ingegaan. We vroegen verschillende mensen en het bleek dat die vent zich vermoedelijk verschanst had bij een vrouw, ergens bij het vroegere café „Onze vlag!" Daar zijn we toen met zijn drieën èn rechercheur op afgegaan en inderdaad, daar was die vent en daar hebben we hem ook gearresteerd.

PIERRE WAS OOK EEN MAN die niet direct een geweldenaar was, maar ze moesten hem niet dwars zitten dan kon hij geweldig lelijk doen. Hij hield natuurlijk van zijn Curaçao, maar de Curaçaoënaars die verkeerd wilden, die konden dan ook wel verkeerd bij hem. Hij hield een keer een buschauffeur aan en die had een grote mond tegen hem: „Jullie houden altijd mij aan.' „Ja", zegt Pierre, „dat is best mogelijk, maar ik weet niet of je vandaag al aangehouden bent. Ik moet je rijbewijs controleren." Die vent gooit zijn rijbewijs naar buiten. Toen zegt Pierre: „kom maar uit die wagen en je pakt het op; je hoort het in mijn handen te geven, dat weet je toch?" „En als ik dat nou niet wil?" zegt die vent. „Nou, dan ga je naar de wacht toe", zegt Pierre. En die man kwam inderdaad naar de wacht, bijna op zijn knieën. Dat zeg ik: Pierre kon erg lelijk doen, ze moesten geen flauwekul met hem uithalen.

★★★

HIJ WAS OOK ONTZETTEND behulpzaam. De collega's konden allemaal goed met hem opschieten. Als je tegen hem zei: „Pierre, ik heb vanavond dit of dat", dan was hij altijd genegen om voor je op dienst te gaan. Ik weet nog: op Rio Canario was tegen het eind van de oorlog een Nijmegenaar. En toen hadden ze de brug van Nijmegen onbeschadigd in handen gekregen. Die Nijmegenaar had feest gevierd, maar die moest eigenlijk op nachtdienst. Maar hij kon bijna nier lopen, had een paar borreltjes te veel op. Pierre was dan dik genegen om de dienst over te nemen, dat was heel gewoon. Hij was een goeie collega en daar konden de Nederlanders wel eens een voorbeeld aan nemen, dat moet ik eerlijk zeggen.

EVALUATIE NA TIEN JAAR FUNCTIONEREN

Na kritiek bonden en werkgevers

Staten: Ontslagwet aan herziening toe

WILLEMSTAD — De Staten vinden dat de Ontslag-wet toe is aan een algehele evaluatie en herziening. Ook vinden zij dat de vakbonden binnen een bepaald tijdsbestek hun vertegenwoordigers moeten aanwijzen om deel te nemen in de Ontslag-commissie.

Minister Jules Eisden van Sociale Zaken en Arbeid heeft de Staten voorgesteld de Ontslagwet zo te wijzigen dat er een afgebakend termijn geldt waarbinnen de Ontslag-commissie advies uitbrengt aan de directeur van het Departement van Sociale Zaken en Arbeid ten aanzien van ontslag-aanvragen van ondernemingen. Het gebeurde te vaak dat werkgevers te lang op uitsluitsel moesten wachten, aangezien de directeur van het departement op zijn beurt zat te wachten op de Ontslag-commissie die maar geen oordeel kon vellen. Het bood ook een instrument voor de vakbonden om ongewenste ontslag-aanvragen aan te houden.

De Staten juichen die wetsaanpassing toe, zo valt op te maken uit documentatie van de besloten Centrale Commissievergaderingen, omdat het tegemoet komt aan de behoeften bij de toepassing van de wet. Dat ook andere kleine correcties worden aangebracht is bij het parlement eveneens in goede aarde gevallen.

Maar het parlement wil nog verder gaan en acht de tijd aangebroken om deze Ontslag-wet, tien jaar na zijn inwerkingtreding, eens in zijn geheel te willen doorlichten en eventueel te herzien. Mogelijkerwijs kan hij worden geadapteerd, zodat hij beter past bij de huidige tijdsomstandigheden, de arbeidssituatie en moderne opvattingen over arbeid(prestatie en tegen-prestatie).

De minister wordt gevraagd welke gevolgtrekking gemaakt kan worden als de Ontslag-commissie niet binnen de nu bepaalde termijn van zes weken tot een advies komt. De directeur kan dan wel geheel zelfstandig een besluit nemen, maar moet de houding van de commissie in dat geval als een stilzwijgend toestemmen worden opgevat, zo willen de Staten weten.

Het steekt enkele parlementariers dat vakbonden nog al eens met elkaar overhoop liggen en niet op tijd een afgevaardigde sturen naar de Ontslag-commissie. Dat werkt vertragend op het werk van de commissie. Gevraagd wordt aan de minister om ook voor die aanwijzing tijdslimieten te stellen, zodat dat getreuzel voorbij zal zijn (niet genoemd staat hoe de commissie dan moet werken als er onvoldoende werkgevers-vertegenwoordigers zijn — RED).

KNELPUNTEN

Naar het uit politieke kringen verluidt, hebben de Statenleden zich niet tegen de ontslagwet als zodanig gekeerd. Wel hebben de parlementariërs van Curaçao gemerkt dat de wet in zijn uitvoering voor knelpunten zorgt. Zowel werkgevers als werknemersvertegenwoordigingen op Curaçao hebben daar meermalen op gewezen. Het voorstel van herziening moet dan ook gezien worden in het licht van een modificatie die kan leiden tot een betere practische uitvoering van de wetsbepalingen, zo werd eraan toegevoegd.

Commentaar

Politieke terreur

ER ZIJN ENKELE gevallen aan het licht gekomen in het weekeinde van opzettelijke vernieling en bekladding van andermans eigendommen. In tijden van politieke campagnes willen de gemoederen van fanatici wel eens wat verhit of zelfs over-verhit raken, maar daarmee worden impulsieve uitspraken, daden en reacties nog niet goed gepraat. Er is helemaal geen rechtvaardiging te vinden voor gevolgen als beschadiging van eigendommen van derden, of dat nu politici van een andere politieke kleur zijn of niet, doet er dan helemaal niet toe.

De politicus of politieke partij die daar een andere mening over hanteert, moet die maar snel uitspreken opdat de bevolking nog vóór de raadsverkiezingen van eind volgende week weet waar het aan toe is. Het is een uiting van grote lafhartigheid dat degenen die aansprakelijk zijn voor de wandaden van dit weekeinde niet de moed hebben gehad om zich bloot te geven. In het duister van de nacht, op momenten dat bekend was dat de huisbewoners er niet waren, geheel in het geniep, zijn betrokkenen aan de gang gegaan. Het wordt tijd dat de bevolking weet wat voor vlees het in de politieke kuip heeft; zowel voor nu als voor de toekomst is het belangrijk dat te weten. Politie-onderzoek en -optreden zijn op hun plaats.

Deze gebeurtenissen gaan verder dan simpele voorvallen van baldadigheid. Het zonder toestemming binnendringen van tuinen van particulieren — n'importe pas welke functie die in de maatschappij mogen bekleden — is alleszins af te keuren. Daarom is het ook strafbaar gesteld in de wet. Als daar bovenop ook nog vernielingen worden aangericht, dan is dat dubbel zo erg.

Er is kennelijk geen officiele aangifte gedaan bij de politie. Dat is vermoedelijk gebeurd om te vermijden dat er repercussies volgen of dat er getracht wordt een partij-politiek slaatje uit te halen door slachtoffer te spelen. Maar dat duidt direct al op een gevaarlijke ontwikkeling, want het is heel dichtbij een volgende stap die veel verderstrekkende gevolgen heeft. Er moet vermeden worden dat het in tijden van politieke campagnes een wild-wild-west wordt, waarin niemand zich in feite — zelfs niet in eigen tuin of huis — veilig kan voelen. Dan is er sprake van politieke terreur.

Onweerskansen nog niet voorbij

Op Curacao gisteren 31 graden gemeten

WILLEMSTAD — Hoewel er voor de komende 24 uur weinig verandering verwacht wordt in het weer, zal toch hoogstwaarschijnlijk de situatie geleidelijk aan weer normaal worden. Aldus verklaarde het adjunct hoofd van de Meteorologische dienst Arthur Dania vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

Geheel in overeenstemming met de spreuk "april doet wat hij wil" is gisteren een flinke onweer boven Curaçao losgebarsten na enkele dagen van zeer warm en drukkend weer. Deze buien kwamen tot ontwikkeling onder invloed van de intertropische convergentiezone dat zich momenteel over het hele zuid-oostelijk gedeelte van het Caribisch gebied bevindt. Hierdoor wordt erg veel vochtige en zeer onstabiele lucht aangevoerd, aldus Dania, waardoor vrij veel bewolking en enkele plaatselijke buien verwacht worden.

Ook waait er een zwakke tot matige wind uit uiteenlopende richtingen, een fenomeen dat op het eiland Anguilla zelfs voor een windhoos zorgde, die plaatselijk enige schade veroorzaakte. Voor de komende 24 uur verwacht de Meteo een half tot zwaar bewolkte lucht, mogelijk hier en daar vergezeld van onweer.

Dania zei vanmorgen dat de buien zeer plaatselijk zijn; hij schat dat er op Curaçao een neerslag was van tussen de één en tien mm hooguit. De Bovenwinden kreeg wel zeer zware neerslag: voor Sint Eustatius 178mm en Sint Maarten 92.5mm. De neerslag-cijfers waren voor Aruba nul mm, Bonaire 1.2mm en Curaçao (bij het Mahuma-station) 1,6 mm. Op Curaçao was de maximumtemperatuur 31 graden, minimum 25; voor Statia 30 graden maximum en 22 minimum en voor Sint Maarten 27 graden maximum en minimum 23 graden. Van Aruba en Bonaire zijn de maximum en minimumtemperaturen voor gisteren niet bekend.

De heer Dania verklaarde ook nog, dat bij Buena Vista en Grote Berg op Curaçao respectievelijk 2.8 en 5.6 mm neerslag gemeten zijn. Hij zei de indruk te hebben dat het in het middengedeelte van het eiland meer geregend had dan elders op het eiland.



WILLEMSTAD — In tegenwoordigheid van notaris Dr J. A. Schiltkamp en functionarissen van de Curaçao Holding Company, vertegenwoordigers van de vakbond Horecaf, alsmede de vice-voorzitter van de Curaçao Hotel Association, Frank Maynard, is gisteren een pensioenfonds ingesteld voor werknemers in de Horeca-sector. Bij deze gelegenheid voerden het woord de directeur van Curaçao Holding Company, Frank Elenburg, gedeputeerde van Toerisme George Hueck, vakbondsleider Oscar Semerel en de heer Frank Maynard.

Vervanging na verkiezingen

Diaz op de wip als partijleider

WILLEMSTAD — Als de DP bij de eilandsraadsverkiezingen van de volgende week een nederlaag lijdt, zal partijleider Agustin Diaz niet lang meer als zodanig aanblijven. Ook partij-voorzitter Onofre Bikker zal in dat geval vervangen worden, zo werd de Amigoe uit zeer goedingelichte DP-bronnen geïnformeerd.

Een jaar geleden stonden de DP-ers nog als één man achter Diaz als leider van de rode partij. Hij wierp zich in de campagne van die dagen op als de grote weldoener voor de werkloze die arbeidsplaatsen zou scheppen. Hij schepte nogal op met het scheepssloopproject Eisen und Metall. Dat project viel echter in duigen. De in Hamburg speciaal opgeleide Curaçaose jongelui zagen daarmee een baan aan hun neus voorbij gaan die Diaz hen had voorgehouden. Andere werkgelegenheidsprojecten, die Diaz als gedeputeerde had beloofd, kwamen evenmin van de grond.

Voorts ging de overmoedigheid van de DP-leider vorig jaar zover door zich vóór de verkiezingen al te laten aankondigen als de nieuwe minister-president, tot op de Venezolaanse tv toe. Hij liet zich dat toen welgevallen.

Toen de verkiezingsuitslag binnen kwam, toonde Diaz zich duidelijk teleurgesteld, aangezien de MAN de grootste partij was gebleven. De DP had hooguit de verloren gegane zetel van Boy Rozendal teruggewonnen. Wat door doorgewinterde DP-ers als een volgende misstap van Diaz wordt aangemerkt, (hoewel niet alleen op conto van Diaz is te schrijven, maar van het hele partij-apparaat — RED) zijn de zwakke argumenten om niet aan een nationaal kabinet deel te nemen. Dat gebeurde tijdens formatie-overleg op Sint Maarten. De kandidatuur van drs Marco de Castro van MAN was daar het motief voor de DP. Het overtuigde niet.

Eind vorig jaar werd door de DP de nieuwe verkiezingscampagne al ingeluid. Daarmee werd en steeds groeiende groep DP-ers die niet geheel tevreden was met het beleid gevoerd door het tandem Diaz-Bikker, de kans ontnomen om gewenste veranderingen door te voeren. Het werd te laat geacht om Diaz nog van de partijleiding te onttrekken en te vervangen zonder grote schade te doen aan de partij voor de raadsverkiezingen van 29 april. Daarom werd hij voor zolang "getolereerd". Maar volgens die groep maakt Diaz ook nú zijn leidersschap van de partij nog niet waar.

De bedoeling is om zowel hem als Bikker te vervangen bij nieuwe tegenvallende verkiezingsresultaten. Dàt wordt zelfs in fanatieke DP-kringen verwacht. De naam die telkens weer opduikt als een serieuze kanshebber op het partijleiderschap is oud-DP-minister mr Leslie Navarro. Deze heeft zelf al meermalen te kennen gegeven geen onvrede te hebben met de gang van zaken in zijn partij. Toch wordt hij steeds weer vooruitgeschoven. Een andere sterke kandidaat voor een leidinggevende functie in de top van de partij is oud-DP-gedeputeerde mr Faroe Metry.

Persoonsverwisseling

WILLEMSTAD — Bij vergissing is in een artikel over het jaarverslag van de vakbond Abvo in onze editie van gisteren de naam van vakbondsleider Ewald Ong-A-Kwie vermeld als diegene die enige tijd geleden het FKP-personeel zou hebben opgestoken tegen de vakbond. Dit is niet juist daar indertijd de Abvo zelf openlijk verklaard had dat het vakbondsleider Errol Cova betrof.

Container omgevallen

WILLEMSTAD — Op de Corriweg viel gisteren een container van een trekker af, waardoor het op de weg omkantelde. De trekker reed in de richting van de Snipweg omstreeks kwart voor elf 's morgens, toen het ongeval gebeurde.

De container viel gelukkig aan de kant van de weg en niet op de andere weghelft, waar op dat ogenblik juist enkele auto's voorbijkwamen. De container was niet op de juiste manier aan de trekker bevestigd. Er is procesverbaal opgemaakt tegen de bestuurder. In verband hiermee zal de politie in de komende weken een strenge controle uitvoeren op trekkers en opleggers die containers vervoeren.

Propagandaborden MAN vernield

Wagens in tuinen met verf beklad

WILLEMSTAD — De politie stelt een onderzoek in naar enkele gevallen waarbij vernielingen zijn aangericht aan partijpolitieke propagandaborden in tuinen van mensen. Ook zijn wagens van particulieren met verf besmeurd.

In het weekeinde zijn personen ondermeer de tuin rond de woning van de minister-president, bij zijn afwezigheid, binnengekomen. Twee mannen trokken een groot bord met daarop propaganda voor de MAN omver. Dat bord stond er al meer dan een jaar onaangeroerd. Er is ook met verf gesmeten. Pamfletten van de partij Frente Obrero werden aangetroffen in de tuin. Omwonenden hebben het kenteken van een wagen geregistreerd die vervolgens hard wegreed. In die wagen zaten drie man. Een ervan meende men herkend te hebben.

In de tuin van een lokale bankier aan de Schout bij Nacht Doormanweg zijn personen die nacht ook binnen gekomen en hebben er een personenauto met oranje verf beklad. Datzelfde lot onderging een andere wagen van een bewoner aan dezelfde weg op Damacor. Voorts is melding binnengekomen van vernieling en besmeuring van nog een reclamebord van de MAN op Biesheuvel.

Voor zover bekend is in geen van deze gevallen officieel aangifte gedaan bij de politie. Dat neemt niet weg dat de politie van enkele ervan in kennis is gesteld. De politie hoeft in dit soort gevallen geen aangifte te krijgen om te kunnen optreden. In geval van overtreding van wetten kan, zoals bij vernieling, zij optreden, ook al willen de benadeelden geen aangifte doen.

De politie is er al van op de hoogte dat men in een van de tuinen waar de daders zonder toestemming van de eigenaar zijn binnengekomen documenten heeft gevonden die toebehoren aan een ambtenaar die een hoge functie bekleed bij het eilandgebied Curaçao. Hij is die avond gezien in het gezelschap van een actieve politicus van Frente Obrero en een andere niet nader aangeduide man. Het geregistreerde autonummer komt overeen met dat van de wagen van de eilands-ambtenaar. Van hem zijn een doktersbriefje en een salarisstrookje gevonden.

Politie-woordvoerder Jules Engel, verklaarde vanochtend dat het in dit soort gevallen het beste is dat de mensen meteen aangifte doen. In veel gevallen zal het moeilijk zijn om de daders te achterhalen omdat alles in het geniep gebeurt. Maar dit soort gevallen moeten zoveel mogelijk in de kiem gesmoord worden. Ze stroken ook niet met de afspraken die door de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie zijn gemaakt met afgevaardigden van de politieke partijen.

Gezaghebber Ronnie Casseres zei dat verleden week opnieuw vergaderd is met politici. Uitgezonderd PSD, die die dag verhinderd was en daarvan mededeling heeft gedaan, waren alle partijen aanwezig. Daarin maakte de heer Casseres duidelijk dat het geklieder op de muren indruist tegen de afspraken die de politici als een "gentlemen's agreement" eerder hebben afgesloten.

Hij wees erop dat ook dat geverf op muren en gebouwen tegen de bestaande Algemene Politie-Verordening (APV) is. De politie zal er niet voor terugdeinzen op te treden tegen boosdoeners (Stanley Brown van Frente heeft het openlijk gedaan met fotografen erbij, maar voor zover bekend is tegen hem niet opgetreden door de politie — RED).

De politici voerden aan dat het niet altijd hun volgelingen zijn die dit soort handelingen verrichten. Het kan ook juist bedoeld zijn om een bepaalde partij of bepaalde politici in een kwaad daglicht te stellen door wel de verdenking op hen te laden. Deze mogelijkheid wordt ook door de gezaghebber en de politie onderkend, maar dat neemt niet weg dat als de daders kunnen worden opgespoord, tegen hen opgetreden zal worden.

Roof van 300 dozen bier

WILLEMSTAD — Uit een container aan de Rigelweg hebben onbevoegden in het weekeinde 300 dozen van elk 48 flessen Amerikaans bier weggenomen. De eigenaar van de container bemerkte de diefstal doordat de zegel die op de deur van de container zat, verbroken was. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Man vermoord op Banda Bou

WILLEMSTAD — Het echtpaar Ernesto Reina werd vanmorgen in een huisje aan de Helfrichdorp (nabij Santa Martha) aangetroffen met zware mishandelingen.

De politie die omstreeks kwart over zes vanmorgen bij het huis aankwam trof de 61-jarige Ernesto en zijn echtgenote beiden met verwondingen aan. Het paar werd naar het ziekenhuis gebracht waar de dood van Ernesto geconstateerd is. Vermoedelijk is het slachtoffer met een hard voorwerp mishandeld. Zijn vrouw vertoonde een steekwonde en is voor behandeling in het ziekenhuis opgenomen.

Als verdachte in deze zaak is de man M.R. door de politie aangehouden en opgesloten, terwijl het onderzoek voortgezet wordt.

Geen nieuwe gevallen ontdekt

TBC-verspreiding op APK voorkomen

WILLEMSTAD — Er is geen verdere spreiding van open tuberculose (tbc) bij de Pedagogische Akademie. Uit de testen die met de studenten gedaan zijn, is gebleken dat geen van hen besmet is. Daarmee is ook de mogelijkheid uitgesloten dat de bron van besmetting in de PA zelf was. Zo werd vanmorgen duidelijk uit verklaringen van PA-directeur Siegmund "Broer" Montesant.

Vorige week zondag werd een PA-studente in het sanatorium opgenomen met open tbc, en omdat het een besmettelijke ziekte betreft, werden meteen alle maatregelen getroffen om de overige studenten en het PA-personeel te testen op besmetting. Het onderzoek omvat een bloedtest, een onderhuidse prik en een rontgenfoto van de longen.

Het afnemen van de testen begon bij de eerste- en tweedejaarsstudenten, die het meest contact hadden met de zieke studente. Voor alle zekerheid zijn de testen ook afgenomen bij de derdejaarsstudenten. Van deze groep moesten afgelopen vrijdag longfoto's genomen worden, maar door de brand die naast het hospitaal uitbrak, is dit uitgesteld tot donderdag.

Vanmorgen is ook begonnen met het testen van de leerlingen van de twee "kweekklassen" waar de bewuste studente praktijklessen gegeven had. Het resultaat van deze testen zal donderdag bekend zijn, zo verklaarde de heer Montesant.

Maar vanaf nu kan met enige zekerheid gezegd worden dat geen andere personen besmet zijn, aldus Montesant. De gedeeltes van de testen van de derdejaarsstudenten die al afgenomen zijn, hadden allemaal een negatief resultaat, zo zei de PA-directeur. De prakrijklessen worden dan ook vanaf overmorgen normaal hervat, zoals gebruikelijk op alle woensdagen.

TV-programma over uitreiking Oscars

WILLEMSTAD — TeleCuraçao zendt vanmorgen om negen uur een programma uit van de uitreiking van de Oscars (Academy Awards) voor de beste prestaties op filmgebied in het voorbije jaar. De films die er ditmaal vooral uitsprongen, waren "Ghandi", "E.T." en "Sophie's Choice". De opnamen die totaal anderhalf uur duren, zijn opgenomen in het Music Center in Los Angeles.

PWFC in overleg met directie

Acties bij Shell maar net afgewend

WILLEMSTAD — Een telegramwisseling tussen de vakbond PWFC en de Shell-directie heeft een actie voorkomen bij de afdeling DL, een destillatieplan op het Shell-terrein.

Naar vanmorgen desgevraagd vernomen is van PWFC-voorzitter Roque Koeyers, was de directie van de Shell met de vakbond aan het overleggen in tegenwoordigheid van de Landsbemiddelaar over een nieuwe werkindeling. Terwijl het overleg nog aan de gang was, probeerde de directie een regeling door te voeren volgens welke er bij de DL-afdeling met enkele mensen minder moest worden gewerkt.

De PWFC protesteerde hiertegen en vroeg om uitstel van invoering van de nieuwe regeling tot na afronding van het overleg met de landsbemiddelaar. Toen de directie via een telegram liet weten dat zij het toch nodig achtte om de nieuwe regeling door te voeren dreigde de PWFC in een ander telegram met protestacties als de directie toch bleef staan op haar voornemens. Daarna ontving de bond een telegram terug van de directie waarin deze meedeelde dat alsnog het doorvoeren van de nieuwe regeling was uitgesteld.

Koeyers zei dat alhoewel er wel sprake is geweest van verspreiding van wat opruiende boodschappen onder het Shell-personeel het niet tot daadwerkelijke acties is gekomen.

Toerist bestolen

WILLEMSTAD — Een toerist die even zijn kamer in een lokaal hotel verlaten had, constateerde bij terugkeer dat een gouden halsketting met hanger ter waarde van 750 gulden verdwenen was. De recherche stelt een onderzoek in.

Groenteprijzen variëren flink

Tomaten op markt op hetzelfde peil

WILLEMSTAD — De gemiddelde groenteprijs kan soms flink variëren naar de plaats waar men de groente koopt: de markt, in een fruteria of in een supermarket. Zo kostte in 1982 een kilo komkommer gemiddeld 4,42 gulden op de markt, maar 5,80 in de fruteria en 5,20 in de supermarket. Een kilo tomaten kende nog geen prijsverschil: 4,11 op de markt, 4,32 bij een fruteria en 4,10 bij de supermarket.

Zo heeft de afdeling Landbouw, Visserij en Veeteelt van de Curaçaose overheid becijferd in een interessant overzicht in Agrinoticia, het orgaan van de LVV. In het overzicht werden de gemiddelde prijzen gegeven over de jaren 1980 en 1982. In 1980 kostte een kilo tomaten 3,75 op de markt, 3,86 bij een fruteria en 3,43 in een supermarket. In 1982 was dat geworden 4,11, 4,32 en 4,10; voor komkommers betaalde men met tussen haakjes het bedrag van 1981 — 1,96 (1,65) op de markt, 1,89 (1,66) bij een fruteria en 1,91 (1,66) in een supermarket. Spinazie kostte 93 (68) cent per bos op de markt, 92 (70) cent in de fruteria en 1,02 per bos in de supermarket; in 1980 kostte bij deze 2,48 per kilo. Snijbonen kwamen uit op 4,77 (4,79) per kilo op de markt, 6,41 (4,83) in de fruteria en 5,23 (4,66) in de supermarket. De prijs voor een cocosnoot schommelde bijna niet; één gulden (95 cent) per stuk op de markt, 1,02 (94) bij een fruteria en 1,05 (89 cent) in een supermarket.

In bepaalde maanden is ook een overzicht per maand opgenomen voor onder meer tomaten en komkommers. Bij de markt was de tomaat het hele jaar even duur, vier gulden per kilo, behalve in de maanden mei en juni, toen hij op 4,67 per kilo uitkwam. De komkommer kende meer prijsvariaties: per kilo kostte hij in de eerste vier maanden twee gulden, werd daarna 1,85 in de volgende drie maanden, en 1,90 in augustus. In de twee volgende maanden was hij weer twee gulden, evenals in december, terwijl hij in november 1,97 kostte. Steeds op de markt.

Agrinoticia over bananen cultuur

WILLEMSTAD — In Agrinoticia is een serie begonnen over de bananencultuur en wel de bananen als fruit en de bananen als groente. Agrinoticia is het voorlichtingsblad van de afdeling Landbouw, visserij en veeteelt van de Curaçaose overheid. Onder meer komt in de eerste aflevering aan de orde wat de meest geschikte plaats is voor het planten van een bananenboom. Deze heeft name, lijk een warme, vochtige plaats nodig met veel lucht en ook veel water. Zij moeten niet tegen teveel wind, zodat zij ook wat beschermd moeten staan. De bijdrage is verlucht met een paar tekeningen.

Gevechten in Noord-Nicaragua

MANAGUA — Het Nicaraguaanse leger heeft in het noorden van het land in de afgelopen drie dagen 52 opstandelingen gedood onder wie een sabotageeenheid van vijf man die met een raket een elektriciteitscentrale buiten werking wilden stellen. Dit hebben functionarissen in Managua gezegd. De opstandelingen zelf maken melding van 133 doden aan regeringszijde en van het neerschieten van één toestel van de Sandinistische luchtmacht.

Volgens een verklaring in Managua vuurden de saboteurs een raket af op de centrale, maar misten. Een legerpatrouille slaagde erin de daders te doden.

Man in buik gestoken

WILLEMSTAD — In een restaurant te Santa Rosa vond gisteren een steekpartij plaats, waarbij de 49-jarige B.S. in een woordenwisseling met een andere man, die niet een mes in zijn zij gestoken had. Het slachtoffer vertoonde een tien cm lange verwonding aan de buik. Hij werd met spoed naar het ziekenhuis gebracht en voor behandeling opgenomen. De dader is aangehouden en opgesloten.

Diefstal in Landskantoor

WILLEMSTAD — Uit een landskantoor aan de Roodeweg zijn in het afgelopen weekeinde gestolen een cassetterecorder, een radio en telefoons met een gezamenlijke waarde van 390 gulden. Men kwam er binnen na het verwijderen van een slot van de deur. [illegible]

China beschiet Vietnamese grensposities

PEKING/HANOI — Chinese artillerie heeft vandaag voor de tweede achtereenvolgende dag Vietnamese grensposities beschoten, als represaille voor "moedwillige provocaties" door Vietnam. De beschieting in de Chinese provincie Yunnan heeft militaire fortificaties aan de Vietnamese zijde vernietigd en chaos gesticht in de Vietnamese gelederen, zo meldde het persbureau Nieuw China.

De schermutselingen aan de Chinees-Vietnamese grens vallen samen met een grootscheeps offensief van de Vietnamese troepen in Cambodja tegen de guerillastrijders van de coalitie onder prins Sihanoek. Het leeuwendeel van deze strijders bevindt zich [illegible] de Rode Khmer, die [illegible] Polpot worden geleid. [illegible] in verband met de [illegible] op Vietnamese [illegible] zonder [illegible] militaire waarnemers, die overigens niet verwachten dat de beschietingen zullen uitgroeien tot een plaatselijk oorlogje, zoals in 1979.

Gefingeerd perscommuniqué

Ontkenning MAN van verzending bericht

WILLEMSTAD — Het bestuur van de partij MAN heeft in een persbericht ten stelligste ontkend dat de jongerenorganisatie van de MAN een communiqué zou hebben uitgegeven dat vanochtend aan de lokale ochtendbladen is gestuurd.

In haar persbericht stelt de MAN dat het vermeende communiqué dat als een bericht van "Hubentut di MAN" is gepubliceerd een ander voorbeeld is van politieke agressie tegen de MAN. Het zogenaamde communiqué is volgens de MAN met opzet geschreven om de MAN in diskrediet te brengen en verwarring te scheppen, met het doel wantrouwen tussen de coalitiepartners op elkander niveau.

Er wordt ten stelligste ontkend dat de jeugdorganisatie of een ander orgaan van de MAN ook maar iets te maken heeft met het communiqué. In hetzelfde bericht wordt een opmerking gedaan aan de andere partijen om zich [illegible] de MAN te scharen in de veroordeling van deze daad en te voorkomen dat politieke agressie een alledaagse bezigheid wordt in politieke activiteiten. Het communiqué is namens de MAN ondertekend door Anton [illegible] van Jeugdzaken.

In een ander onderwijs communiqué dat vandaag is verschenen wordt gedeputeerde van Toerisme George Hueck verweten dat hij nagelaten heeft in te grijpen in het Holiday Beach Hotel, sinds zijn familierelaties hebt met een van de eigenaars. Het is ook om deze reden dat hij het minister Jules Eisden van Arbeid en Sociale Zaken kwalijk genomen heeft dat deze wel heeft ingegrepen in het hotel, aldus het vermeende communiqué. In ditzelfde communiqué wordt George Hueck er ook van beschuldigd gefaald te hebben bij het aantrekken van toeristen uit Brazilie en "een nieuwe functie voor Shon Garcia" te hebben gecreeerd bij de Curaçao Holding Company". Er staat onder het ondertekende communiqué dat het afkomstig is van "Hubentut di MAN na Vanguardia".

AOW moet ook onder het mes

DEN HAAG — Volgens de voorzitter van de christelijke werkgeversorganisatie van Nederland, [illegible] van Rijkelenburg, zullen volgend jaar fors moeten worden bezuinigd door de overheid. Dat zal vooral dienen te geschieden [illegible] salarissen van ambtenaren [illegible] de sociale uitkeringen. Volgens Rijkelenburg [illegible] ook de AOW niet buiten schot blijven. Wel moeten de personen worden ontzien die [illegible] een minimuminkomen moeten leven, zo vond de voorzitter van de [illegible].

WILLEMSTAD — De Curaçaose [illegible] jockey Hermanito zal op vrijdag 22 april op Aruba zijn met zijn PSH, in verband met de viering van zijn 15-jarig bestaan. Hermanito [illegible] bij Indian Rock, samen met Ruben "Scorpio" Garcia en Aldrich Croes.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *First blood* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Black hole* (alle leeft.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *The last flight of Noah's ark* (alle leeft.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The Wiz* (alle leeft.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
Daf: Tanki Leendert: Ora Ubao; Paradera: Maria Goretti, St Martinus.
Opel: Cura Cabai: Caiquetio-school; Brazil: St Michaelschool, Christus Koningschool, BLO Bernhardschool.

WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Sta Cruz, tel.: 28288.
kleuterbureau
13.00-15.00 uur te Dakota, tel.: 29008.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Hammy Hamster; 17.30 rancho del pajaro amarillo; 18.00 the world of survival (The Old Plantation), 18.30 news in Dutch; 18.45 telenovela: Dancing' Days; 19.30 programa politico (partido PDA); 19.45 seguridad den trafico; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama; 21.00 encuentro cu prensa (partido AVP); 22.00 police story (Ice time); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Over Arubaanse politiek
Minister Margo Croes: toekomst-visie nodig

ORANJESTAD — Voor TeleAruba sprak minister Margo Croes in het afgelopen weekeinde de Nederlandssprekenden toe in een afspraak die overal nogal gunstig ontvangen werd. De bewindsvrouwe had het onder meer over de verschillende talen die gesproken worden en dat dit in de toekomst ook de nodige veranderingen met zich mee kan en zal brengen. Maar er zal nogal heel wat van Gods water over Gods akker vloeien voor al die veranderingen definitieve vorm krijgen. Ook wat betreft de invoering van het Papiaments op de basisscholen. Het gaat erom dat wij een toekomstvisie ontwikkelen: een visie op onze maatschappij waarin plaats is voor iedereen. Waarin iedereen krijgt waar hij als mens recht op heeft, dat wil zeggen: vrijheid, sociale rechtvaardigheid, respect en ontplooiingskansen.

Uitvoerig stond de bewindsvrouwe stil bij het feit dat alle politieke partijen — naar analogie van Europese politieke partijen — zichzelf een etiket opgeplakt hebben. We zijn ineens allemaal sociaal-democraat of christen-democraat. Liberalen ben ik nog niet tegengekomen. Dat ligt niet zo in de mode natuurlijk. Een communisme, zo vervolgde minister Margo Croes, dat kan al helemaal niet bij ons. Over Pacifisme denken we niet eens. Ik denk dat we over al die andere dingen ook helemaal niet denken en dat ze het gewoon maar gebruiken als naamkaartje. Zij noemde de reden daartoe doodeenvoudig omdat deze ideologieën helemaal niet bij ons leven. Om de eenvoudige redenen omdat we er niet mee zijn opgegroeid, anderzijds waarschijnlijk omdat onze eilandgemeenschappen gewoon te klein zijn hiervoor. We worden teveel met onze neus gedrukt op de dingen van alle dag. Mensen zoeken een baan, via een politieke vriend of een familielid in de politiek, mensen gebruiken de politici om hun eigen dagelijkse problemen voor hen op te lossen en de politicus die stemmen wil winnen omdat hij alleen maar een opportunist is, die maakt daar gebruik van. Hij maakt zijn kiezers tot slaaf en maakt zich zelf tot slaaf van zijn kiezers. Zo gaat het en om dit systeem te doorbreken, zal een zware dobber zijn. Maar het is wel een van de dingen die ik mij ten doel stel. Wie zijn eigen dagelijks voordeel zoekt, moet niet bij mij zijn, die kan zich beter wenden tot een van die anderen met de mooie naamkaartjes. Maar dan raad ik u wel aan, aldus besloot minister Margo Croes haar toespraak, om het mooie Nederlandse spreekwoord in gedachten te houden: "Veel beloven en weinig geven, doet de gekken in vreugde leven".

Croes: ras-kolonialist

ORANJESTAD — Minister Margo Croes hield in het afgelopen weekeinde voor Tele-Aruba een „verkiezingstoespraak" tot de Nederlandssprekenden. Iets wat zelden gebeurt, want normaliter bedienen de politici zich alleen van de landstaal met tussendoor ook nog wat Engels. Iedereen gaat er maar vrolijk van uit, aldus de bewindsvrouwe, dat er alleen maar Papiaments hoeft te worden gesproken en negeert daarmee gewoon het feit dat twintig procent van de bevolking van Aruba Engels als moedertaal heeft, zeker tien procent Nederlands en nog eens tien procent andere talen als Portugees, Chinees, Spaans en dergelijke. Na erop gewezen te hebben dat Aruba uiteindelijk een eiland van immigranten is, vervolgde minister Margo Croes: „Ik zelf ben een afstamming van zo'n immigrant, mijn oudste voorvader op Aruba, die zeer waarschijnlijk ook de voorvader was van die andere politieke partijleider, die dezelfde achternaam heeft als ik, was als de geschiedschrijver het goed heeft, een van de eerste commandeurs van Aruba. Moet je nagaan, die mijnheer Croes van die andere partij, die heeft zo vaak zijn mond vol over ons „Latijnsbloed". En dan te bedenken dat commandeurs niets meer of minder waren dan raskolonialisten uit de Lage Landen, de zetbazen van de toenmalige Westindische Compagnie.

Laten we een beetje realistisch zijn en dat gebral achterwege laten. Alle Arubanen zijn van oorsprong immigranten. Zelfs de Indianen die hun resten in onze bevolking hebben achtergelaten, waren niet autochtoon, want de autochtone Indianen werden door de Spanjaarden weggevoerd naar.... Cuba.

Bemiddelaar: standpunten
Elmar, UEA ver uit elkaar

ORANJESTAD — Over de staking bij Elmar had landsbemiddelaar Eddy Maduro weinig nieuws te brengen. Weliswaar had hij zowel van de UEA als Elmar-directie antwoorden op zijn voorstel van afgelopen weekeinde ontvangen. Hieruit blijkt echter dat de standpunten van partijen nog ver uit elkaar liggen.

Getracht zou worden om vanmiddag de partijen weer aan de onderhandelingstafel te brengen.

Veteranen voetbal anders opgezet

ORANJESTAD — De commissie Veteranen-voetbal Aruba heeft in zijn eerste vergadering van dit jaar besloten dat er enige veranderingen in de bestaande regels moeten komen. Zo werd voorgesteld om een carnet in te voeren voor iedere speler die aan de veteranen-competitie deelneemt. Voorlopig werd 12 augustus als datum gesteld voor de opening van het kampioenschap 1983. Op 6 mei komt de commissie weer bijeen waarna op 20 mei een bijeenkomst van clubs of organisaties wordt gehouden die plannen hebben deel te nemen aan de veteranen-voetbal-competitie. Deze vergadering wordt in het RCA-gebouw te Solito gehouden. De voorlopige commissie bestaat uit Alex Petronia, Bernardo Thijsen, José Lozano, Ramon Tod Dandere en de secretaris van RCA, L.R.Leslie. Bij deze heren zijn verdere inlichtingen te verkrijgen.

SEROE COLORADO — Het politie-voetbalelftal behaalde zaterdagmiddag te Seroe Colorado de overwinning in het door Idefre georganiseerde voetbaltoernooi door het Lago Oil Movement-team met een 2—0 nederlaag naar huis te sturen. De finale in het Lone Palmstadion werd door ruim zeshonderd mensen bijgewoond. Bij de foto: de bekenuitreiking in bijzijn van Don Ashman en Idefre-directeur Roy van Putten, waarbij bekers (en kusjes) niet ontbraken.



In B en C klasse
Windsurftitels voor Bouman en Van Leersum

ORANJESTAD — Afgelopen zondag werd bij Surfside de laatste wedstrijddag voor de Arubaanse kampioenschappen windsurfen in de B- en C-klasse gehouden. In de B-klasse werd een spannende strijd uitgevochten tussen Paul Leinarts en Ron Bouman, van wie de laatstgenoemde met minieme voorsprong de titel wist te bemachtigen. De C-titel ging onbedreigd naar Willem van Leersum, hoewel hij in alle drie manches zijn aartsrivaal Jacob Kerssemakers voor moest laten gaan.

De windsurfers werden deze laatste wedstrijddag verrast door een matig windje dat grote zeilen en comfortabel varen mogelijk maakte. Ron Bouman startte in de eerste manche scherp en hoog, maar moest in de loop van de strijd de eerste plaats afwisselend afstaan aan zijn naaste concurrenten Paul Leinarts, Michel Nebbeling en Maas van Drie die samen de kopgroep vormden. Uiteindelijk was het toch Bouman die de manche op zijn naam bracht, vóór Van Drie. Leinarts werd derde vóór Nebbeling.

In de tweede manche was het Nebbeling die direct bij de start een flinke voorsprong nam en deze in de loop van de strijd steeds verder uitbreidde. Van de groep achtervolgers wist Leinarts als eerste te finishen. Jacques Deppe werd derde vóór Bouman. Bij de start van de derde manche bleek de wind sterk te zijn afgenomen en kropen de windsurfers over het vlakke water. Al snel stak Bouman de kop van het veld ontspon zich een interesssante strijd tussen Van Drie en Nebbeling die door eerstgenoemde werd gewonnen. De binnenkomst van de daarachter varende surfers was uiterst belangrijk voor de ontknoping van de titelstrijd: Leinarts op een derde plaats varend, kon niet meer door Bouman worden ingelopen, maar pas door zijn vierde plaats met succes tegen de opkomende Deppe te verdedigen, wist hij zich uiteindelijk van de B-titel te verzekeren.

De top van het eindklassement in de B-klasse is als volgt: 1) Ron Bouman, 2) Paul Leinarts en 3) Michel Nebbeling, 4) Maas van Drie en 5) Henk Bakker.

In de C-klasse kon Willem van Leersum de titel al bijna niet meer ontgaan en was het Jacob Kerssemakers die alle drie manches op zijn naam bracht, steeds vóór Van Leersum. In de eerste manche werd Ella van de Berg derde, vóór Dolf Bottelier.

In de tweede manche ging de derde prijs naar Edith van de Wal, vóór de debuterende Guido Frederiks en in de derde manche vóór Dick Kuiper die de windstilte naar waarde had geschat en met een regattazeil was aangetreden. Kampioen in de C-klasse dus Willem van Leersum vóór Charles Schellekens en Jacob Kerssemakers.

De Aruba Boardsailingclub organiseert als eerstvolgende evenementen op zondag 1 mei de op 18 april uitgestelde speedraces voor fun- en allroundboards voor Palmbeach en op Hemelvaartsdag, donderdag 12 mei, de traditionele drie uursrace voor koppels om de wisselcup bij Surfside.

Jeugd tafel-tennist enthousiast

SANTA CRUZ — Voor de door Idefre georganiseerde pingpongwedstrijden voor de scholen bestond niet alleen grote belangstelling, maar ook het nodige enthousiasme. Er waren spannende wedstrijden te zien. Er werd gespeeld in vier groepen: voor de basisscholen eindigde in de vier groepen als finalisten achtereenvolgens Pieter Boer II, Mon Plaisir I, Colegio San Hose II en Theresiaschool. In de categorie meisjes eindigden als finalisten Theresiaschool en Colegio San Hose. In de afdeling voortgezet onderwijs jongens: Colegio Arubano San Nicolas III en Colegio Arubano, San Nicolas I. Zondag worden de finales in de sporthal te Santa Cruz gespeeld.

Coca Cola wint homerun-festijn

ORANJESTAD — De AA-klasse basebalwedstrijd tussen Coca Cola en Amstel werd een waar homerun-festijn. Niet minder dan 7 homeruns werden gescoord, waarvan bij Amstel Charles Flanders er twee en Austin Gibbs er één voor zijn rekening nam. De homerunserie bij Coca Cola werd ingezet door Eddy Banfield gevolgd door Wilfrido Thiel, Alvin Albus en Erik Parker. Coca Cola won de ontmoeting — een wedstrijd die op behoorlijk peil stond — met 13-6. In de gehele wedstrijd werden 27 hits gemaakt waarvan Coca Cola er 14 voor zijn rekening nam.

Herman Brown werd de winnende en Michael Laclé de verliezende gooier. Door deze overwinning heeft Coca Cola nu twee gewonnen en één verloren wedstrijd en Amstel: twee verloren en één gewonnen wedstrijd.

De competitie wordt morgenavond voortgezet met de ontmoeting tussen Marlboro-Heineken.

Watapana festival begint weer

ORANJESTAD — Vanavond wordt weer het eerste Watapana-festival van dit seizoen gehouden op de parkeerplaats voor Hotel Centraal. Om half acht begint het conhunto Triple S met een optreden. Om half negen en half tien danst Simadanza verschillende folkloristische dansen. Voor bezoekers van dit festival zijn er stands met handenarbeid-artikelen, terwijl de inwendige mens niet vergeten wordt. Speciale aandacht wordt vanavond besteed aan de deelnemers van het Acuril-congres, die vanavond als gasten aanwezig zullen zijn. Volgende week is er geen Watapana-festival vanwege een publieke politieke vergadering.

Minderjarige dieven gepakt

SAVANETA — Vier minderjarige jongens werden na politie-onderzoek aangehouden in verband met een inbraak in de Centraal Bar te Savaneta. Nadat zij bekend hadden, bracht één van de jongens de politie naar een oude auto, waar in de kofferbak de gestolen goederen, zoals sigaretten en drank, werden gevonden. Uit het verder onderzoek bleek dat de jongens ook bij andere diefstallen en inbraken betrokken waren. Zij bleven in verband met het onderzoek aangehouden.

Aanhoudingen wegens bezit van drugs

ORANJESTAD — Bij het Wilhelminastadion werd in de avonduren een politie-onderzoek ingesteld in daar geparkeerde auto's, waarin zich vier personen bevonden. Het vermoeden bestond dat hier in verdovende middelen werd gehandeld. Eén der verdachten — H.W. — bleek een pakje met marihuana-sigaretten op zich te hebben. Hij werd voor verder onderzoek naar de wacht overgebracht waar de afdeling Verdovende Middelen de zaak overnam.

Zaterdagavond kwam bij de politie de melding binnen dat in een kamer van een der grote hotels in verdovende middelen werd gehandeld. De politie die een inval deed, trof in de kamer een vreemdeling E.G. (21 jaar) aan. Doorgaande met het onderzoek kwam de politie tevens in contact met drie andere personen, A.C., J.C. en G.F. In de kamer werd een kleine hoeveelheid witte poeder, vermoedelijk cocaine, gevonden. Het viertal werd naar de wacht overgebracht en verder onderzoek ingesloten.

Amnesty actie tegen doodstraf in Indonesie

ORANJESTAD — Amnesty International (AI) voert op het ogenblik via zijn afdelingen een actie om een beroep te doen op de Indonesische autoriteiten in verband met de doodstraf, welke men in Indonesië nog kent. Dit gebeurt in verband met het feit, dat een journalist Timsar Zubil die sedert 1977 vastzit, geëxecuteerd zou worden, hetgeen inmiddels is gebeurd. Een mede-Islam-activist Salman Hafidez, is ook ter dood veroordeeld, en wacht op de behandeling van zijn hoger beroep. Zij zijn beiden lid van het Jihadcommando, oftewel het Heilige Oorlogcommando. Van dit commando zijn al heel wat leden opgepakt na processen tot langdurige gevangenisstraffen veroordeeld. Aan dit commando worden talrijke aanslagen ten laste gelegd, zoals aanvallen op politiebureaus, enz. Het is de bedoeling dat men bij president Suharto in telegrammen en brieven zijn bezorgdheid tot uitdrukking brengt over de doodstraf. Degenen die mee willen doen aan deze actie, kunnen daartoe schrijven of telegraferen naar pres. Suharto, Istana Negara, Jalan Veteran, Jakart, Indonesia. Men kan ook meer informatie krijgen op de informatie- en schrijfavond van de Arubaanse afdeling van AI op woensdag 27 april in de Openbare bibliotheek; aanvang acht uur. Men kan deze AI-afdeling ook financieel steunen (ABN, no 31 86 873).

Auto smokkel ontdekt

SAN NICOLAS — Bij opening van een container werden achter bouwmaterialen enige auto's gevonden door de Douane, die niet aangegeven waren. Een onderzoek werd ingesteld, hetgeen leidde tot aanhouding van drie personen te weten B.G., M.G. en M.K. Het onderzoek is gaande, waarbij het vermoeden bestaat dat eerder reeds enige auto's op deze wijze als smokkelwaar op Aruba werden ingevoerd.

PV's voor hard rijden
In verkeer drie gewonden

ORANJESTAD — De Verkeerspolitie behandelde in het afgelopen weekeinde 21 verkeersongevallen, waarbij twee personen licht gewond raakten en na behandeling in het hospitaal huiswaarts konden keren.

Bij de verkeersongevallen waren vier chauffeurs betrokken die te diep in het bekende glaasje hadden gekeken, terwijl drie achter het stuur zaten zonder rijbewijs. In het weekeinde werd ook nog op de maximumsnelheid gecontroleerd. In de omgeving van het Wilhelminapark, waar 40 kilometer is toegestaan, werden 15 processen-verbaal uitgedeeld, waarvan één aan een bestuurder die ter plaatse 102 kilometer reed. Ook werd op vrijdag ter hoogte van Pova gecontroleerd, waar maximaal 75 kilometer mag worden gereden. De bestuurster van een auto werd hier wel volkomen verrast door de controlerende politie. Zij had zoveel haast, dat zij niet minder dan 132 kilometer reed. Overigens werden 63 bestuurders geverbaliseerd wegens te hard rijden. Zaterdag werd weer ter hoogte van Pova gecontroleerd en werden 22 verbalen uitgedeeld.

Concert door Harold Martina en Robert Rojer

ORANJESTAD — Vrijdag om half negen zal in Cas di Cultura een concert worden gegeven door Harold Martina en dr Robert Rojer. Het programma bestaat uit stukken van Mozart, Brahms en Schumann. Deze werden speciaal geprogrammeerd voor het 35-jarig bestaan van het Curaçaosch Museum. De Amigoe berichtte toen uitvoerig over het optreden van Harold Martina en Robert Rojer. Sinds november 1982 is Robert Rojer voorzitter van de Curaçaose Kunstkring. Zijn bewondering voor Harold Martina, hun grote vriendschap en goed op elkaar afgestemde, subjectieve interpretatie van de muziek vormden de aanzet tot het plan om samen op twee piano's te concerteren. Zijn echtgenote Jeanette de Cuba, is afkomstig van Aruba, zodat hij dit eiland met grote regelmaat bezoekt. Het optreden op Aruba geschiedt onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring. De voorverkoop van kaarten is inmiddels bij de boekhandels begonnen.

Met gestolen cheques betaald

ORANJESTAD — In een winkel aan de Boulevard werd een man betrapt die vermoedelijk travellerscheques gebruikte die niet van hem waren. Dit bleek uit de handtekening die hij plaatste op de cheques waarop reeds de handtekening van de eigenaar stond. Korte tijd later kwam uit een hotel de melding binnen dat uit een hotelkamer twee travellerscheques waren verdwenen, alsmede 200 dollar in kleingeld. De nummers van de cheques klopten met die welke in de winkel aan de Boulevard waren gebruikt. Later werd ook uit een hotelwinkel gemeld dat met een dergelijke cheque was betaald. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Funchi en hutspot

ORANJESTAD — Minister Margo Croes noemde het voor TeleAruba een onzinnige gedachte dat mensen denken omdat iemand anders is dan zij, dit ook betekent dat hij minder is. In haar gesprek met een Nederlandssprekende merkte de bewindsvrouwe op: „Als u nu als macamba accentloos Papiamento leert spreken, veel pan bati, funchi en soppi di beshi chiquito eet, en alle hutspot met klapstuk, erwtensoepen en gebakken piepers voor eeuwig afzweert, dan hebt u wel een kans dat u wordt aanvaard. Maar dat is natuurlijk klinklare onzin. Er zijn maar bitter weinig mensen die het klaarspelen een vreemde taal accentloos te spreken. U mag best uw hutspot met klapstuk lekker blijven vinden. Het kan ook best zijn dat u de funchi nooit leert pruimen, omdat u er nu eenmaal nooit aan gewend was. Daar gaat het niet om. Waar het om gaat is dat wij elkaar leren aanvaarden en ervaren als gelijken en elkanders eigen karakter en identiteit leren waarderen. Die grote verscheidenheid van inbreng in onze gemeenschap, die we juist te waarderen hebben als een groot goed, omdat ze de gemeenschap in zijn totaliteit verrijkt."

Jan Raas weer favoriet is Goldrace

AMSTERDAM — Volgend jaar is de Amstel Goldrace weer aan de beurt voor de status "hors categorie". Dat is maar goed ook, want over twaalf maanden krijgt de Nederlandse klassieker vooral de concurrentie te duchten van de tweede Ronde van Amerika. Als wedstrijd „hors categorie" kan de organisatie de start van alle renners met een A-status, opeisen. Dat zijn naast de nationale kampioenen de winnaars van alle belangrijke en meerdaagse wedstrijden.

Tegen de met dollars zwaaiende Amerikanen valt moeilijk te concurreren als het prijzengeld klein is en de startgages totaal ontbreken. De organisatoren van Parijs-Roubaix, nota bene met de machtige Levitan voorop, hadden het er dit jaar al te kwaad mee.

Op de persbijeenkomst voor de achttiende editie van Heerlen-Meerssen van zaterdag aanstaande op het klassieke parcours in Zuid-Limburg, verklaarde Robert Elfrink, voor de toekomst de voorkeur te blijven geven aan de vierde zaterdag van april. Een plaats aan het einde van de reeks voorjaarsklassiekers. Zoals dit jaar. Zaterdag ontbreekt het gros van de internationale kampioenen. Ze zijn niet tot een start verplicht, omdat de race dit seizoen nog niet "hors categorie" is.

Die eer is dit jaar, bij toerbeurt, voorbehouden aan de Grote Prijs van Frankfurt. Hinault, Kuiper, wereldkampioen Saronni en de Belgische hoop Vanderaeden, rijden de Ronde van Spanje. De Wolf, Contini, Moser, Baronchelli, Battaglin en Visentini, fietsen in de Ronde van Apulie.

De Goldrace moet het zaterdag doen met Nederlandse, Belgische en Franse ploegen. Met Raas, Van Vliet en Rooks, komen toch drie winnaars van de voorjaarsklassiekers van dit jaar aan de start. Andere bekenden zijn Brauw, Van der Poel, Zoetemelk, Hoste, Wilmann, Planckaert, Maertens, Roche en Anderson. Jan Raas, al vijf keer winnaar, is favoriet voor de wedstrijd over 242 kilometer. Omdat de rijkspolitie bezuinigt, wordt voor het eerst een legertje (zeventig man) seingevers ingezet op de kruispunten van de wegen.

Goud voor Nederlandse bokser in open Franse kampioenschap

ST NAZAIRE — In het achtste internationale open Franse bokskampioenschap heeft de Nederlandse halfzwaargewicht John Smit van het Rotterdamse Crooswijk goud behaald.

Twee andere Nederlanders kregen brons, Van der Lijde in de categorie zwaargewicht en Rex Kortram in het zwaarwelter.

Zevende partij Torre-Ribli uitgesteld

ALICANTE — De zevende partij in de tweekamp voor de kwartfinales van het kandidatentoernooi tussen de Hongaar Zoltan Ribli en Eugenio Torre (Filippijnen) in Alicante is uitgesteld tot vandaag. Dit gebeurde zaterdagavond op verzoek van Torre. Ribli heeft na zes partijen de leiding met 4—2.

In de damestweekamp in de Spaanse badplaats versloeg Nana Aleksandria haar ex-landgenote en in Zwitserland woonachtige Tatjana Lematsjko. Aleksandria leidt na zes partijen met 4,5—1,5 punten.

Voor dragrace veel belangstelling

ORANJESTAD — De afgelopen maanden is er te Palo Marga bijzonder hard gewerkt om de nieuwe Arubaanse dragstrip tijdig gereed te krijgen. Belangrijk was daarbij de inzet ook van vele vrijwilligers doch in het bijzonder het enthousiasme en leiding welke het bestuur van Aruba Motor Sport (AMS) wist te geven. In het bijzonder slaagde men erin door zijn optreden het vertrouwen van velen te winnen. Het is nu zo ver dat op zaterdag 23 april 's middags om twee uur het International Raceway Park officieel geopend zal worden. Dit zal met verschillende attracties geschieden, waarbij het publiek alle gelegenheid zal hebben alles van nabij te zien. De wedstrijden worden op Koninginnedag en 1 mei gehouden. Voor deze wedstrijden heeft de Oranje Vereniging Aruba voor de beste Arubaanse prestatie in iedere klasse een Beatrix-beker beschikbaar gesteld. Het is nu reeds bekend dat voor de wedstrijden van het Koninginnedag-weekeinde zowel op Curaçao als op Aruba enorme belangstelling bestaat. Zoals bekend hebben de Arubanen afgelopen jaren steeds naar Curaçao moeten trekken omdat Aruba niet over een dragstip beschikte. Dit jaar zal Aruba aan de Curaçaose collega's gastvrijheid verschaffen. Vele hotels hebben voor dit weekeinde reeds vele boekingen ontvangen.

Elmar: resultaat iets lager

AMSTERDAM/ORANJESTAD — De NV Electriciteit-Maatschappij Aruba (ELMAR) heeft over 1982 een iets lager resultaat van NAf. 1,9 mln behaald (1981: NAf. 2,1 mln). Er wordt een onveranderd dividend voorgesteld van NAf. 11 per aandeel van NAf. 100 nominaal, aldus het jaarverslag.

De groei van de verkoop van electriciteit stond nog steeds onder druk, alhoewel er volg jaar met een stijging van 3,7 pct ten opzichte van de 2,3 pct in 1981 enige verbetering viel waar te nemen. De geringe toeneming van de verkopen was vooral het gevolg van de relatief hoge brandstoftoeslag van gemiddeld NAf. 8,81 cent (NAf. 10,22 cent), aldus de onderneming. Inclusief de brandstoftoeslag bedroeg de gemiddelde opbrengst per verkochte kwh volg jaar NAf. 17,64 tegen NAf. 18,60 cent in 1981.

Het rendement over 1982 daalde van 9,94 pct naar 8,2 pct. De grootte van het rendementstekort (ten opzichte van de normatieve rendementshoogte van 10 pct van het eigen vermogen) was NAf. 190.061. In de loop van 1983 tekende zich een verdere daling van het rendement af. Daarom is een verzoek tot herziening van de tarieven ingediend bij de gouverneur. Het aantal medewerkers bij de maatschappij bleef met 152 constant.

Kortsjnoi in halve finales kandidatentoernooi schaken

BAD KISSINGEN — Oud-uitdager Viktor Kortsjnoi heeft de match tegen Lajos Portisch zaterdag gewonnen met 6-3 en zich daarmee geplaatst voor de halve finales van het kandidatentoernooi. De in Zwitserland wonende Rus had aan een remise in de afgebroken negende partij voldoende om zich te kwalificeren, maar hij wilde meer. Reeds in eerste zitting kwam hij in het voordeel, toen hij Portisch op de 36ste zet een kwaliteitsoffer afdwong. Kortsjnoi was zo zeker van de overwinning, dat hij zijn 47ste zet niet onder couvert, maar open op het bord uitvoerde. De hangpartij werd zaterdag nog enkele zetten voortgezet. Maar na 57 zetten staakte Portisch de strijd.

De zege van Kortsjnoi over de Hongaarse grootmeester was verdiend. Portisch speelde in het begin van de tweekamp zonder vast omlijnd plan en zonder de noodzakelijke scherpte. Hij kwam snel op achterstand en slaagde er aanvankelijk niet in, ondanks goede mogelijkheden, het resultaat een draaglijk aanzien te geven. Pas toen hij in de achtste partij alles op één kaart zette, boekte hij zijn eerste winstpartij. Kortsjnoi's voorsprong was echter te groot. Met een overwinning in de negende partij maakte de 'Zwitser' een einde aan de match.

Kortsjnoi, die reeds tweemaal eerder in een match om het wereldkampioenschap tegen wereldkampioen Karpov uitkwam, ontmoet in de halve finales Gary Kasparov. De 20-jarige Rus staat momenteel tweede op de wereldranglijst achter Karpov. Hij schakelde in Moskou zijn landgenoot Alexander Beljavski met 6-3 uit.

Groot-Brittannie achter OPEC-beleid

LONDEN — Groot-Brittannie heeft de OPEC (organisatie van olie exporterende landen) zijn steun toegezegd bij de pogingen een prijzenslag op de wereldoliemarkt te voorkomen. Officieel zal het de prijs en de productie van olie niet afhankelijk stellen van het OPEC-beleid, zo is dinsdag in Londen bekend gemaakt.

Gisteren heeft de minister van Olie van de Verenigde Arabische Emiraten, Mana Said Al-Oteiba, een onderhoud gehad met zijn Britse ambtgenoot, Nigel Lawson. Oteiba heeft tegenover Lawson zijn wens herhaald dat de landen die niet bij de OPEC zijn aangesloten hun productie en prijzen aan de marktsituatie aanpassen.

Minister Lawson liet na het onderhoud met Oteiba weten dat Groot-Brittannie de OPEC steunt in haar streven de stabiliteit op de oliemarkt te garanderen, zelfs als de nationale oliemaatschappij van zijn land, BNOC, daardoor verlies zal lijden. Hij legde er echter de nadruk op dat Groot-Brittannie zich niet op enigerlei wijze met de OPEC zal associeren.

Mayer wint tennistoernooi in Los Angeles

LOS ANGELES — De Amerikaan Gene Mayer, tiende op de wereldranglijst, heeft gisteren het internationale toernooi van Los Angeles gewonnen. Hij versloeg de als vijfde geplaatste Zuidafrikaan Johan Kriek met 7-6 (7-4) en 6-1. De finale was een dag uitgesteld wegens zware regenval op zondag.

Mayer beslisste de eerste set in de tie-break, nadat geen van beide spelers zijn opslag had verloren. In de tiende set brak de als tweede geplaatste Amerikaan twee keer door de opslag van zijn opponent, die allengs slechter begon te spelen.

Mayer verdiende met zijn zege 90.000 gulden. Kriek, die in de halve finales van dit voor de 57e keer gespeelde toernooi Jimmy Connors had uitgeschakeld, kreeg 45.000 gulden.

Makwaku: kunstzwemmen

WILLEMSTAD — Beoefening en bevordering van de zwemsport in het algemeen en het kunstzwemmen in het bijzonder is het doel van de zwemkunstzwemvereniging Makwaku, welke in december 1979 op Curaçao werd opgericht en waarvan recentelijk de statuten verschenen. Men wil zijn doel onder meer bereiken door het regelmatig geven van zwemen kunstzwem-trainingen en door de deelname aan en de organisatie van wedstrijden in genoemde takken van sport. Naast de gewone, bijzondere en ereleden kent men ook donateurs. Het bestuur bestaat uit tenminste meerderjarigen, die door de algemene ledenvergadering worden gekozen. Een algemene ledenvergadering kan slechts geldige besluiten nemen als een kwart van de leden aanwezig is. Is dit niet het geval, dan wordt de vergadering veertien dagen uitgesteld. Voor deze uitgestelde vergadering is geen quorum vereist. De algemene ledenvergadering hechtte een jaar geleden zijn goedkeuring aan de statuten. Toen bestond het bestuur uit voorzitter M. Rondon, secretaris/penningmeester de dames L. Strijbosch en M. Maduro en de commissarissen P. C. Parisius en M. Clara.

Revista Deportivo ta pasa djarason enbes di awenochi

WILLEMSTAD — Debi na e transmishon di e entrega di Oscar '83 ku TeleCuracao lo transmiti awenochi 9'or, na luga di Revista Deportivo, e produktor di e programa Revista Deportivo, ta anunsia ku su programa lo wordu transmiti mayan djarason, pa 10'or di anochi na luga di 60 Minutes, ku e siguiente topikonan.

Inspekshon di e stadionan na Mexico pa Kopa Mundial di futbòl na aña 1986. Apertura di e kampeonato di beisbòl doble A di Korsou 1983; marathon di landamentu distansia 2 kilometer i mei na Brakkeput; kampeonato di windsurf: un relato espesial pa Revista Deportivo direktamente for di Sint Maarten.

Sekshon di invitado espesial: un gran deportista, señor Marcel Betrain den un kombersashon sinsero i esklusivo pa Revista Deportivo, relashona ku e difisil disiplina "Peso". Entrevista ku señor Hendrik Jan Doornekamp, atleta internashonal ku ta kore marathon riba klompen.

Opsplitsing Bovenwinden-PB's verschenen

WILLEMSTAD — De opsplitsing van de Bovenwinden in drie eilandgebieden en de daarmee samenhangende wijziging van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen heeft zijn officiële beslag gekregen met Landsverordening van 11 februari 1983, verschenen als PB 20.

De wijziging houdt onder meer in, dat het grondgebied bestaat uit zes eilandgebieden (was 4) en dat er dus ook zes eilandsraden zijn. De kwestie van het Statenlid is zodanig geregeld, dat tot het einde van de zittingsperiode van de verleden jaar gekozen Staten, de toen gekozene Claude Wathey blijft zitten en mocht hij opstappen of om andere redenen zijn functie neerleggen, dan wordt de normale procedure gevolgd en zal bv. min. Leo Chance tot het Statenlidmaatschap kunnen worden geroepen. Het Hoofdstembureau van de Bovenwinden blijft ook als zodanig voorlopig in functie. Voorzitter daarvan is de gezaghebber van het eilandgebied Sint Maarten, eerder aangesteld als gezaghebber van de Bovenwinden.

De nieuwe opzet heeft ook tot gevolg gehad dat de Eilandenregeling (ERNA) moest worden aangepast, hetgeen gebeurde bij PB 21. Zo is de omvang van de Eilandsraden van de Bovenwindse Eilanden als volgt bepaald: Sint Maarten 7 leden, en die van Statia en Saba telkens 5 leden. Het Bestuurscollege van Bonaire bestaat uit één gezaghebber en drie gedeputeerden, dat van Sint Maarten uit een gezaghebber en 2 gedeputeerden, maar met de mogelijkheid bij Eilandsverordening dit uit te breiden tot drie en het BC van Saba en Statia bestaat uit een gezaghebber en 2 gedeputeerden.

Toekomst RSV is onzeker

DEN HAAG — Politiek en bedrijfsleven in Nederland tasten in het duister als het gaat om voorspellingen over de toekomst van het Rijn Schelde-Verolme concern. Dat bleek duidelijk tijdens een hoorzitting van de vaste Kamercommissie voor Economische Zaken, waar de stichting leveranciers en aannemers van het RSV-concern de noodklok kwam luiden over de situatie waarin een groot aantal krediteurs van het concern verkeert.

De voorzitter van de stichting, De Bakker, verzuchtte tijdens het overleg: „Wij willen nu wel eens weten hoe het verder met RSV zal gaan."

CDA-woordvoerder Van Iersel pakte de microfoon en zei: „Dat weet alleen God", waarop de socialist Van der Doef reageerde met de opmerking: „Maar dan moet je wel een erg groot geloof hebben."

De Bakker constateerde dat de krediteuren niets betaald krijgen als het hele concern op de fles gaat. „Laten we hopen en bidden dat de overblijvende bedrijven gewoon door kunnen gaan", zei hij.

Zakenvaria

DE KLM zag in februari zijn productie met twee procent vooruitgaan in vergelijking met verleden jaar; in januari bedroeg de productieverhoging zelfs vijf procent. Over de hele periode van april tot en met februari steeg de productie met vijf procent. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers over dezelfde periode in 1982 krijgt men in miljoenen tonkilometers het volgende beeld: januari: lijndiensten: passagiers 111,7 (104,7+7%), vracht: 84,3 (82,2+3%), post: 4,4 (4,3+2%), charters: 4,7 (5,0-6%), totaal vervoer: 205,1 (196,2+5%), productie: 347,4 (332,0+5%) en beladingsgraad: 59,0 (59,1); februari: lijndiensten: passagiers: 87.9 (86,8+1%), vracht: 87,0 (87,1+0%), post: 4,1 (4,0+2%). charters: 3,9 (3,8+3%), totaal vervoer: 182,9 (181,7+1%), productie: 307,5 (302,2+2%) en beladingsgraad: 59,5 (60,1). Over het boekjaargedeelte april tot en met februari: lijndiensten: passagiers: 1.358,6 (1.304,1+1%); vracht: 957,3 (969,4-1%), post: 50,9 (50,3+1%), charters: 71,6 (82,6-13%), totaal vervoer: 2.438,4 (2.406,4+%), productie: 3.955,9 (3.775,2+5%) en beladingsgraad: 61,6 (63,7).

Hockey om de intercontinentale beker

KOEALA LOEMPOER — Ierland en Spanje hebben gisteren in Koeala Loempoer de finale van het toernooi om de intercontinentale beker, dat gelijktijdig met het wereldkampioenschap hockey voor dames wordt afgewerkt, bereikt. Ierland kwam in de eindstrijd, die donderdag wordt gehouden, door met 1-0 te winnen van Maleisie. Spanje zegevierde, eveneens met 1-0, over Belgie. In beide wedstrijden viel het winnende doelpunt na de rust. De twee finalisten plaatsten zich daarmee voor het volgende toernooi om het wereldkampioenschap, dat in 1986 voor de zesde maal wordt gehouden.

In de strijd om de negende tot de elfde plaats speelden Frankrijk en Hong Kong gelijk: 0-0 In de verlenging werd niet gescoord zodat strafballen de beslissing moesten brengen. De Francaises schoten van zeven meter acht maal raak, Hong Kong slechts drie keer. In de strijd om de negende plaats komt Frankrijk nu uit tegen Oostenrijk. Verdere uitslagen van maandag: Zimbabwe - Zuid-Korea 2-1; Japan - Singapore 2-1 (na verlenging)

Evert Lloyd verslaat tiener in Amelia Island

AMELIA ISLAND — Chris Evert-Lloyd heeft het internationale tennistoernooi voor dames in Amelia Island (Florida) gewonnen. De Amerikaanse versloeg in de eindstrijd de 15-jarige Candese Carling Bassett met de nodige moeite: 6—3, 2—6 en 7—5.

Op het gravel van Amelia Island werd Evert-Lloyd hard aangepakt door de tiener, die zich een weg naar de eindstrijd had gebaand door gereputeerde speelsters als de Roemeense Virginia Ruzici, de Westduitse Ebettine Bunge en de Amerikaanse Kathy Rinaldi te verslaan. Voor dit toernooi stond zij 34e op de wereldranglijst bij de dames. De finale duurde tweeeneenhalf uur. Evert-Lloyd, die de eerste set won, kwam halverwege in grote problemen. De Canadese doorbrak vier keer de opslag van Evert-Lloyd, die toch nog won dank zij haar routine en koelbloedigheid.

Lendl winnaar in Hilton Head

HILTON HEAD ISLAND — De Tsjech Ivan Lendl heeft moeiteloos de finale van het WCT-tennistoernooi in Hilton Head Island (Zuid-Carolina) gewonnen. Zijn Argentijnse tegenstander wist in drie sets slechts drie games te winnen: 6—2, 6—1, 6—0. Lendl begon de finale met de opslag van Vilas te doorbreken. Hij zou dit gedurende de wedstrijd nog zeven keer herhalen. Vilas daarentegen was telkens machteloos als Lendl opsloeg. Hij verklaarde vermoeid te zijn van het vele reizen.

Semjenova in halve finales om het WK-schaken

BAD KISSINGEN — De Russin Lydia Semjenova heeft zich gisteren in Bad Kissingen geplaatst voor de halve finales van het kandidaten-schaaktoernooi om het wereldkampioenschap voor dames. De tiende partij uit de tweekamp voor de kwartfinales tegen de Roemeense Margerete Wuresan eindigde gisteren in remise.

De eindstand van de tweekamp is 5, 5-4, 5 voor Semjenova.

VOETBAL — SAN CRISTOBAL — De Venezolaanse kampioen San Cristobal verzekerde zich zo goed als zeker van een plaats in de halve finales van het toernooi om de Zuid-amerikaanse voetbalbeker door een overwinning met 1—0 op Nacional uit Ecuador.

TENNIS — LOS ANGELES — De finales van de tenniskampioenschappen van de Zuid-West-Pacific in Los Angeles moesten door zware regenval een dag worden uitgesteld. In het enkelspel staan de Amerikaan Gene Mayer en de Zuidafrikaan Johan Kriek tegenover elkaar. In het dubbelspel ontmoeten de Amerikanen McEnroe en Fleming hun landgenoten Taygan en Sandy Mayer.

John Lloyd in ziekenhuis

LAS VEGAS — De Britse tennisspeler en echtgenoot van topspeelster Chris Evert, John Lloyd, moest zich gisteren terugtrekken uit het grand prix toernooi van Las Vegas wegens maagklachten. Vlak voor zijn duel in de eerste ronde tegen Tom Gullikson werd hij voor een onderzoek naar een ziekenhuis gebracht. Hij moet daar nog enkele dagen ter observatie blijven.

Gullikson kreeg nu Lloyd Bourne tegenover zich. Hij won in drie sets: 6-3, 4-6, 6-4. De belangrijkste uitslagen uit de eerste ronde zijn verder: Sammy Giammalva (VSt) - Vince van Patten (VSt) 6-4, 6-2; Mike de Palmer (VSt) - Nick Saviano (VSt) 6-4, 6-2; Robert van 't Hof (VSt) - John Alexander (Aus) 7-5, 6-2; Mark Edmondson (Aus) - Brad Gilbert (VSt) 4-6, 6-4, 6-1.

Bridge club "Korsou"

WILLEMSTAD — De uitslag van de afgelopen vrijdag gehouden derde competitie-avond bij bridgeclub "Korsou" luidt als volgt: 1.dames Van Krimpen-Van den Ende 60.12%; 2.mevrouw De Vries-heer Moenir Alam 57.91%; 3.heren Prinsen-Brown 57.91%; 4.dames Bongers-Nebbeling 55.10% 5.heren Serphos-Koper 52.98%; 6.heren Van der Burg-Brok 52.81%; 7.heren Broadhurst-Braithwaite 52.68%; 8.dames Deelstra-Wosikowski 51.02%; 9.heren Neele-Van Krimpen 50.60%.

De overige paren scoorden minder dan 50%. De vierde en voorlaatste competitie-avond wordt gehouden op vrijdag 22 april te Scherpenheuvel. Aanvang 8.00 uur precies.



SANTIAGO DE CHILI — De Chileense regering heeft een noodplan van kracht verklaard met als doel het welzijn van de gewone bevolking te bevorderen. Maar men stapt niet af van zijn vrije markt-economie model. Een der maatregelen is een belasting op benzine. Ook is er een onderdeel van de financiering door de Centrale bank van de bouw van 14 duizend volkswoningen.

MANAGUA — Hotel Camino Real in Managua is uit voorzorgsmaatregel door de Sandinistische overheid overgenomen, zo is in een officiele verklaring bekend gemaakt. Dit gebeurt om de eigendommen van een en ander aan een onderzoek te kunnen ontwerpen. De chef van de geheime dienst had eerder al laten weten, Lenin Cernan, dat dit hotel in feite eigendom van een guerrillagroep is. Hetzelfde overkwam nog twee andere bedrijven: Milca waar men Coca Cola fabriceert en de agent van Datsun.

TEGUCIGALPA — Het Noordamerikaanse multinationale bedrijf United Brands heeft aangekondigd dat 3500 man personeel op straat komt te staan als gevolg van de schade welke onlangs orkaanwinden hebben aangericht aan de plantages, waarbij zestig procent van de oogst verloren ging. Het gaat om een ontslag over een periode van acht maanden in welke tijd de schade op de landgoederen kan worden hersteld.

MEXICOSTAD — De Mexicaanse regering prefereert een inbreuk op de huidige algemene situatie boven de minste aantasting van de persvrijheid. Zo verklaarde de vertegenwoordiger van de Mexicaanse president Miguel de la Madrid bij gelegenheid van de bijeenkomst van de Interamerikaanse pers-organisatie SIP. Manuel Alonso directeur van de Sociale communicatie van de president hield de toespraak. Daar hield men zich traditiegetrouw bezig met de stand van zaken met de persvrijheid in Latijns Amerika. De Nederlandse Antillen kwamen er goed vanaf.

PANAMASTAD/WASHINGTON — Panama, Costa Rica en de Verenigde Staten zijn het met elkaar eens geworden over een plan om een einde te maken aan de Tonijn-oorlog in het oosterse deel van de Pacific Oceaan. Voordat het verdrag van kracht wordt moeten twee andere landen het ook ondertekenen. De Tonijnoorlog werd veroorzaakt doordat tonijnjagers van de VS op werden gebracht, vooral door Mexico. Medewerking voor het welslagen van het akkoord is nodig van Peru en van Mexico.

MANZANILLO — Verplichte collegialiteit onder journalisten als voorwaarde om dit beroep te kunnen uitoefenen zoals die bestaat in sommige Latijns-amerikaanse landen betekent in feite een aanslag op de vrijheid van de pers. Zo meent de Interamerikaanse persorganisatie SIP welke in Mexico bijeen was. Aan de orde kwam ook het feit, dat journalisten fysiek risico lopen in de vorm van aanslagen zoals het geval is in El Salvador.

BUENOS AIRES — Een definitief akkoord van Argentinie met Chili na de bemiddeling van het Vaticaan zal aan de goedkeuring van het toekomstige Congres moeten worden onderworpen. Zo heeft de Argentijnse regering vrijdag laten weten aan het Vaticaan, dat sinds een paar jaar al pogingen doet om Argentinie en Chili tot een akkoord te krijgen over de souvereiniteit over betwiste gedeelten van het Beagle-kanaal in het uiterste zuiden van de beide landen. In oktober wordt dit congres gekozen en op 30 januari geinstalleerd. In het bericht werd geen melding gemaakt van de stand van zaken in deze bemiddeling.

MEXICO, CANADA en Engeland hebben de plaats van de OPEC-landen ingenomen als de voornaamste olieleveranciers van de Verenigde Staten, aldus Energy Users News. Uit nog niet gepubliceerde cijfers van de Amerikaanse douane blijkt volgens het blad dat Mexico in februari van dit jaar de eerste plaats innam met 28,3 procent van de invoer van 73,2 miljoen vaten, Canada met 9,2 procent de tweede en Engeland met 8,6 procent de derde. In februari 1982 stond Saoedi-Arabie nog op de eerste plaats, gevolgd door Nigeria en Mexico. Saoedi-Arabie neemt nu de vierde plaats in. Daarna komen Indonesie, Venezuela en Nigeria. De invoer van de VS bedroeg in februari gemiddeld 2,6 miljoen vaten per dag tegen een jaar eerder 3,7 miljoen.

*****

DE LIBISCHE minister van Olie, Kamel Hassan Al-Maqhour, heeft de afgelopen vier dagen besprekingen gevoerd in Moskou, aldus een bericht van het Russisch persbureau Tass. Waarover precies gesproken is, zegt het niet. In Westerse diplomatieke kringen bestaat de indruk dat de Sovjet-Unie meer olie van Libie wil kopen, mogelijk voor haar Oosteuropese bondgenoten. De waarde van de Russische invoer van Libische olie was verleden jaar met 1,38 miljard dollar driemaal zo hoog als in het voorgaande jaar. De invoer uit Iran zakte met tweederde in.

******

GENERAL MOTORS heeft haar kantoor en onderdelenmagazijn in het Engelse Milton Keynes (Buckinghamshire) verkocht aan Mercedes Benz (UK). De waarde van het complex van 14 hectare bedraagt ongeveer veertien miljoen pond sterling, maar wat Mercedes ervoor betaald heeft, is niet meegedeeld. GM liet begin dit jaar al weten dat het complex, gebouwd in 1981, volgens haar geen toekomst had. Mercedes heeft het overgenomen omdat zij uit haar onderdelencentrum in Hayes (Middlesex) is gegroeid. GM brengt haar hoofdkwartier over naar de fabriek van Vauxhall in Luton (Bedfordshire).

*****

HET ZIET er volgens Deutsche Texaco naar uit dat het eerste Duitse olieveld op zee volgens plan in januari 1984 met de productie kan beginnen. Het betreft het veld Schwedeneck in de Oostzee. De productie zal in 1987 uitkomen op 400.000 ton per jaar, tien procent van de hele Duitse produktie. De levensduur van het veld wordt geschat op zestien jaar.

Slechts vier sabreurs kwamen opdagen

Da Silva legt beslag op sabel titel 1983

WILLEMSTAD — Uit het feit dat maar vier sabreurs kwamen opdagen om mee te doen aan de hoofdklasse wedstrijd op dit wapen, blijkt duidelijk dat het echt niet meer populair is. En toch, als wij de schermsuccessen van de Nederlandse Antillen nagaan, blijkt dat vooral op dit wapen en in mindere mate op degen onze schermers successen boekten in het buitenland. Het begon in 1945 toen een schermploeg op sabel naar Barranquilla vertrok en voor het eerst aan de CAC Spelen (de vijfde) deel nam. De heer Boutmy, vader van Jan Boutmy, werd eerste en de heer Kees Luckman werd nummer drie.

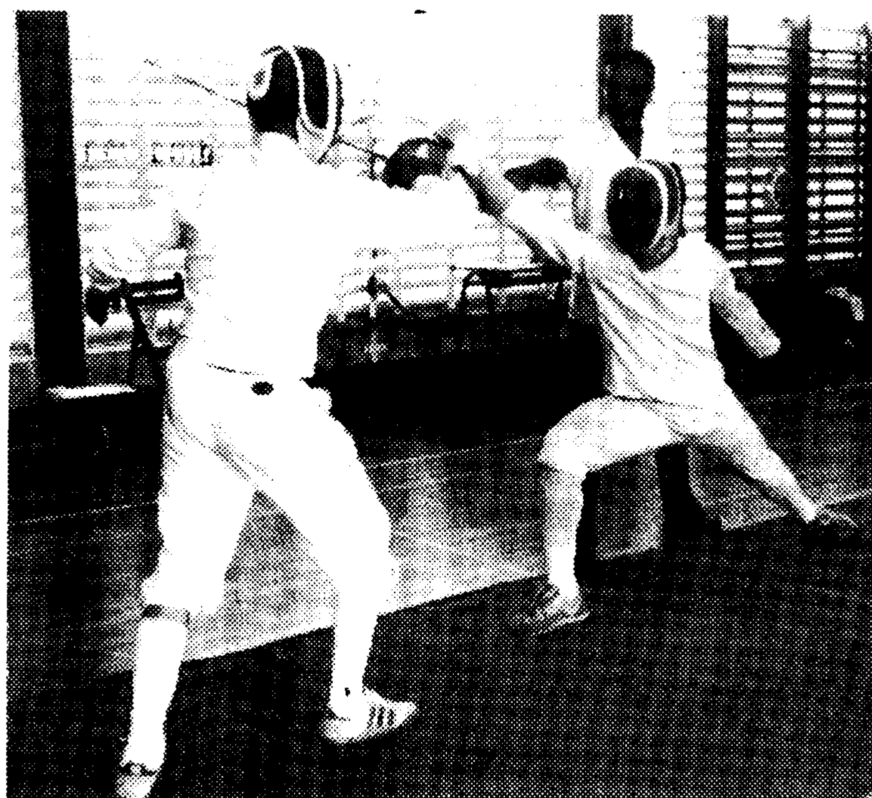
Men ging in 1949 naar Guatemala en Jan Boutmy en Nico Hilhorst kwamen met triomfen terug. In 1950 behaalden de Antillen het kampioenschap op sabel op de CAC Spelen in Guatemala. Tijdens de wedstrijden die regelmatig tegen Venezuela werden gehouden, wonnen wij in '52, '53, en '54 het equipe kampioenschap op sabel. En zo kan men doorgaan en telkens zien wij dat op sabel de Antillen steeds betere prestaties leverden dan op de andere wapens.

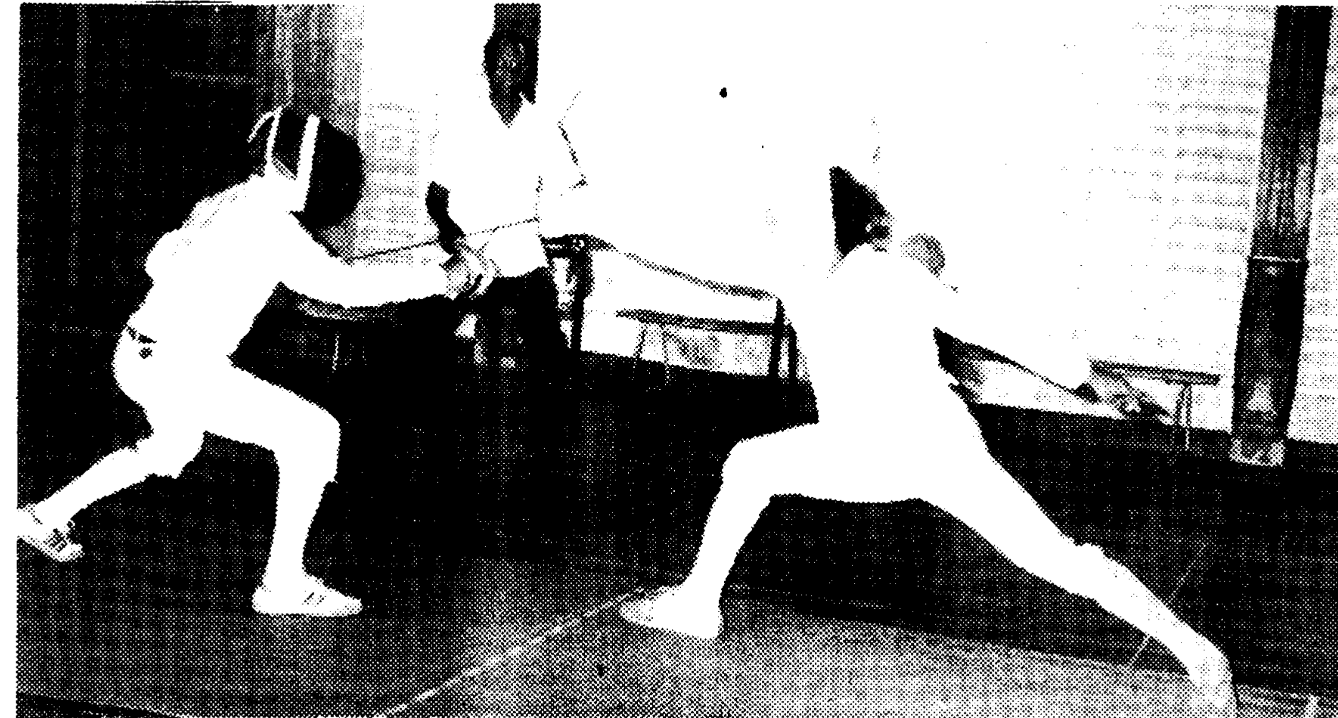
Toen in 1969 een schermploeg uit Panamá op Curaçao kwam schermen wonnen de lokale schermers practisch alle wedstrijden op alle wapens en in hetzelfde jaar tijdens het Drielanden toernooi te Bogotá tussen Colombia, Venezuela en de Antillen, won onze sabel-equipe de eerste plaats met Jan Boutmy, Boy Simon en Harry da Silva. Het individuele sabelkampioenschap werd gewonnen door Jan Boutmy.

Tijdens de CAC Spelen in Panamá in 1970 behaalden wij echter de derde plaats. Dit waren zo ongeveer onze laatste successen op dit wapen. Jan Boutmy haalde nu en dan nog eens individuele prijzen, maar daarna was het afgelopen.

Het feit dat de laatste jaren de aandacht speciaal gericht is op floret en degen heeft de belangstelling voor sabel op de achtergrond gedrongen. Dit kan ook gelegen zijn in het feit dat in het buitenland de sabel nogal ruw gebruikt wordt en men (nog steeds) afhankelijk is van de secondanten, die al of niet een treffer hebben zien aankomen. Aangezien bij een schermutseling tussen twee schermers (sabreurs) het zien van een treffer uiterst lastig is zelfs voor goede ervaren sabreurs, blijft er altijd een gevoel van onbehagen heersen na zo'n wedstrijd. Treffers, die niet gezien zijn en treffers die niet aangekomen zijn en toch gemeld worden, blijven hinderen nadat de wedstrijd voorbij is. De hoofdsecondant dient zijn zaakjes zeer goed te kennen om de juiste beslissing te nemen na een gevechtsgang. Een gevechtsgang is een — al of niet gelijktijdige — aanval met weringen en ripostes waarbij al of niet een treffer gemaakt is.

Zoals boven vermeld, verschenen op afgelopen zondag vier schermers op de loper. Daniel Polanco, Curaçaos en Antilliaans kampioen 1982, Edwin Carty, Curaçaos en Antilliaans kampioen 1981, Harry da Silva,





WILLEMSTAD — Op de fotocombinatie ziet men Harry da Silva in actie tegen Daniel Polanco. Na een barrage partij tegen laatst genoemde sabreur wist Da Silva de titel in de wacht te slepen.

Curaçaos kampioen 1980 en Kurt Willems. Hier waren maar zes partijen te verschermen. Polanco en Da Silva verloren elk één partij en wonnen er twee. Hierop volgde een barrage partij tussen deze twee die door Da Silva werd gewonnen met 5-4.

De wedstrijd werd geleid door Jan Boutmy, terwijl er vier secondanten toekeken, die zelf niet mee schermden. Namelijk José Polanco, Boy Simon, Ralph Sammy en Anton Jessurun. Men had zowel beker als medailles vergeten zodat die niet konden worden uitgereikt. Aan het wedstrijdburo zaten Jane Wyatt en Migdalia Juliette.

De uitslag: 1.Harry da Silva met 3 gewonnen partijen na barrage; 2.Daniel Polanco 2 gewonnen partijen na barrage; 3.Edwin Carty 1 gewonnen partij indice +1; 4.Kurt Willems 1 gewonnen partij indice -4.

Tellende voor WK-Formule-I

Alain Prost wint GP van Frankrijk

LE CASTELLET — De Fransman Alain Prost, snelste in de training, heeft op het circuit Paul Ricard met een Renault-turbo de Grote Prijs van Frankrijk tellend voor het wereldkampioenschap Formule I-coureurs gewonnen. De Braziliaan Nelson Piquet was met een Brabham BMW tweede en de Amerikaan Eddie Cheever met een Renault-Trubo derde.

De uitslagen van de Grote Prijs van Frankrijk voor Formule I-wagens is: 1.Alain Prost (Fra) Renault 313,74 km in 1 uur 34 min 13,91 sec.; 2.Nelson Piquet (Bra) Brabham op 29 sec.; 3.Eddie Cheever (VS) Renault op 40 sec.; 4. Patrick Tambay (Fra) Ferrari op 1.06; op één ronde: 5.Keke Rosberg (Fin) Williams; 6.Jacques Laffite (Fra) Williams; 7.René Arnoux (Fra) Ferrari; 8. Michele Alboreto (Ita) Tyrrell; 9.Jean-Pierre Jarier (Fra) Ligier; 10.Marc Surer (Zwi) Arrows.

De stand in het wereldkampioenschapsklassement is: 1.Nelson Piquet (Bra) 15 punten; 2.Niki Lauda (Oos) 10; 3.John Watson (Ier) en Alain Prost (Fra) 9; 5.Jacques Lafitte (Fra) 7; 6. Patrick Tambay (Fra) 5; 7.Rene Arnoux (Fra) en Eddie Cheever (VS) 4; 9.Marc Surer (Zwi) 3; 10.Johnny Cecotto (Ven) 1.

Marathonlopers zorgen voor miljoenen

LONDEN — Het recordaantal van 18.000 deelnemers aan de derde marathon van Londen heeft zondag een geschat bedrag van vijf miljoen pond (21,5 miljoen gulden) voor liefdadige doelen bijeengebracht, aldus een mededeling van organisator Chris Brasher.

Volgens Brasher in de drie jaar van het bestaan van de Londense marathon nu bijna 40 miljoen gulden bijeengebracht voor charitatieve doelen. Het publiek langs de route sponsort een groot deel van de lopers met een bedrag per afgelegde mijl. De onderwijzer Mike Gratton, die de marathon van Londen won in 2 uur 9 minuten en 43 seconden, bracht bijna 14.000 gulden bijeen voor een school in Zuid-Engeland. De komende maanden gaat veel geld naar het onderzoek van ziekten als kanker en spier-dystrofie.

Veel deelnemers liepen voor lokale projecten als ziekenhuizen en kinderspeeltuinen, die door de bezuinigingen van de Britse regering met sluiting worden bedreigd.

Halfvolle tanks worden verboden in Formule-I

LE CASTELLET — Vanaf volgend jaar mogen Formule I-coureurs niet meer met halfvolle tanks van start gaan in de Grand Prix voor het wereldkampioenschap. De Internationale Autosportfederatie (FISA) heeft al min of meer tot dit verbod besloten. Met halfvolle tanks zijn de wagens aanzienlijk lichter. Vorig seizoen werd er een keer door de Braziliaan Piquet mee geëxperimenteerd. Zondag in de Grote Prijs van Frankrijk gingen vrijwel alle coureurs met half gevulde tanks van start. De vele pitstops verliepen op het circuit van Le Castellet zonder ongelukken. Het bijtanken en het verwisselen van de banden duurden van 13.78 tot 24.18 seconden en gebeurde zonder ongelukken.

Franse rugbytournee door Zuid-Afrika gaat door

PARIJS — De Franse rugbybond heeft vandaag verklaard de vastgestelde tournee van de nationale ploeg in Zuid-Afrika door te laten gaan, ondanks het vrijwel dwingende regeringsadvies dat amateurs sportcontacten met Zuid-Afrika dienen te mijden vanwege de apartheidspolitiek.

De bond besloot tevens een onderhoud met president Mitterrand aan te vragen om hem duidelijk te maken waarom de bond vindt dat de tournee doorgang moet hebben. De rugby-officials gaan met hun plan lijnrecht in tegen het advies van de minister van sport, jeugd en recreatie, Edwige Avice, aan alle amateur sportbonden geen sportieve uitwisselingen te houden met Zuid-Afrika. Hiermee is opnieuw een controverse ontstaan tussen de rugbybond en de regering.

In 1979 botsten de bond en de desmalige regering, toen onder leiding van de liberale Raymond Barre, vanwege de tournee van de 'Springboks' in Frankrijk. De regering gaf na langdurig overleg de Zuidafrikanen een inreisvergunning. Daarop maakte een Frans vijftiental in de herfst van dat jaar een 'mini' tournee naar het zuidelijkste Afrikaanse land.

Den partido hopi bou di nivel

Blue Hawks a propina Sta Rosa un sota di 22-6

WILLEMSTAD — Blue Hawks/Plaza Casino ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat a establese e rekòrt di mas haltu pa loke ta kareda anota den e kampeonato nobo di beisbòl AA lokal, derotando e ekipo di Sta Rosa Indians/Mennen ku skor abulta di 22-6. Un partido ku sigur tabata di nivel hopi abou, kaminda ku e defisensia di mas grandi a sinta serka e ekipo di Sta Rosa pa loke ta trata pitcheo i fildeo.

For di den e prome entrada ya Blue Hawks a tuma ventaha di 7-0 pasobra di varios eror di su adversario i tambe un homerun konekta pa Cerryl Nicia. For di e momentu aki tur lus a paga pa e ekipo "Indjan" ku den apenas seis inning i mei di wega a presenta ku no menos ku sinku pitcher.

Pitcher ganádo a resulta Roland Pinto kende a releva Sidney Trinidad den di dos, perdedo Ergilles Brunken. Pa Blue Hawks: 22 kareda; 11 hit i 3 eror. Pa Sta Rosa: 6 kareda; 10 hit i 11 eror.

POSISHON

Despues dje partido di ayeranochi e tabla di posishon ta komo siguiente: 1. Scorpions i Cobras ambos ku dos gana i sero perdi; 2. Blue Hawks 2-1; 3. Alpha 1-1; Sta Rosa 1-2; 5. Wild Cats 0-2; 6. Sta Maria Pirates 0-3.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi ku e partido entre Cobras i Sta Maria Pirates. E ekipo di Cobras lo bai en buska di nan di tres viktoria, mientras ku Pirates lo bini desidido pa logra su prome triunfo dje aktual temporada.

Engelse beker

LONDEN — Manchester United en Brighton spelen de finale van het toernooi om de Engelse voetbalbeker.

De uitslagen zijn: Engelse beker, halve finales: Londen: Brighton-Sheffield Wednesday 2-1; Birmingham: Manchester United-Arsenal 2-1.

Voor de competitie in de eerste divisie werden gespeeld: Coventry-Birmingham 0-1; Manchester City-West Ham United 2-0; Norwich-Sunderland 2-0; Notts County-Luton 1-1; Southampton-Liverpool 3-2; Swansea-Stoke 1-1; Tottenham-Ipswich 3-1; Watford-Nottingham Forest 1-3.

Benoit verbeterd officieus wereldrecord bij dames

Greg Meyer wint marathon van Boston

BOSTON — In de 87e editie van de marathon van Boston, de oudste marathon ter wereld, is gisteren weer een grens verlegd. De 25-jarige Joan Benoit, werkzaam op de universiteit van Boston, verbeterde het officieuze wereldrecord voor dames met bijna drie minuten. De Amerikaanse, die in 1979 in 2.35.15 als eerste dame in Boston de finish passeerde, liep de 42 kilometer en 195 meter in 2 uur 22 minuten en 43 seconden. Alison Roe (Nw-Zee) en Grete Waitz (Noo) waren gezamenlijk houdster van het wereldrecord met 2.25.29.

Joan Benoit bezette op de wereldranglijst aller tijden reeds de derde plaats achter de voormalige wereldrecordhoudsters met een tijd van 2.26.11, waarmee zij Amerikaanse recordhoudster was. Benoit nam reeds na acht kilometer afstand van haar concurrenten en liep daarna de gehele wedstrijd verder aan de zijde van de Nieuwzeelander Kevin Ryan.

De wedstrijd bij de heren was beslissend voor de Amerikaanse marathonlopers voor deelneming aan de wereldkampioenschappen atletiek, die van 7 t/m 14 augustus in Helsinki worden gehouden. Wereldrecordhouder Alberto Salazat (2.08.13) toonde geen belangstelling voor Boston. Hij wil in Helsinki de tien kilometer lopen en was daarom dan ook op 9 april aan de start in de stad Rotterdam. De Amerikaan leed in Rotterdam in zijn vijfde marathon zijn eerste nederlaag en eindigde als vijfde in 2.10.08. Met die tijd zou hij in Boston eveneens vijfde zijn geworden. De marathon van Boston werd bij de heren in 2.09.00 gewonnen door Greg Meyer, die daarmee slechts negen seconden verwijderd bleef van het parkoersrecord, dat in 1982 door Salazar op 2.08.51 werd gebracht. Met Meyer, die vorig jaar september zegevierde in de marathon van Chicago (2.10.59) plaatsten zich voor de wereldkampioenschappen in Helsinki, Ron Tabb, de echtgenoot van Mary Decker, de Amerikaanse wereldrecordhoudster op de vijf en tien kilometer, en Benji Durden. Tabb werd tweede in 2.09.32 en Durden derde in 2.09.58. Voor beide lopers was het een nieuw persoonlijk record.

Greg Meyer schoof met zijn 2.09.00 op naar de achtste plaats op de wereldranglijst aller tijden. Europees kampioen Gerard Nijboer staat met 2.09.01 nu negende op die lijst. Meyer was direct na de start van de 6664 deelnemers (5946 heren en 718 dames) in de kop van het veld te vinden met viervoudig winnaar van de Boston-marathon Bill Rodgers en Durden. Laatstgenoemde kwam alleen aan de leiding, maar de 27-jarige Meyer bleef zeer dichtbij. Na tweederde van de wedstrijd zakte het tempo bij Durden en Meyer ging bij de beklimming van Heart Break Hill langs zijn concurrent. Hoewel ook Meyer in de laatste vijf kilometer de tol voor zijn inspanningen moest betalen, behield hij zijn voorsprong. Ron Tabb passeerde in de slotfase Durden en eindigde als tweede op iets meer dan een halve minuut. De 35-jarige Rodgers van wie het deelnemen tot het laatste moment onzeker was, eindigde als tiende op ruim drie minuten achter zijn trainingsmakker Meyer, die zijn vierde overwinning in de zeven marathons die hij liep, boekte.



WILLEMSTAD — Aktualmente ta di bishita na su isla natal, Marcel Betrian. Sin duda algun un di e praktikantenan di e deporte di peso di mas grandi ku Korsou, Antiyas i mundu a yega di konose. Marcel den su tempu sin duda a pone nomber di Korsou i Antiyas riba e prome pedestal dje deporte na nivel internashonal. For di aña 1974 Marcel a biaha pa Hulanda kaminda aktualmente e ta fungi komo coach di bond. Riba e portret por mira Marcel Betrian dunando instrukshon na un hoben den e gym na Sta Maria, ku ta bou di mando di otro konosido pesista lokal Hector Curiel.

Nog een dode bij races in Speyer

HEIDELBERG — De opening van het Westduitse motorrace-seizoen in Speyer in het afgelopen weekeinde heeft een tweede mensenleven geeist. In de nacht van maandag op dinsdag overleed in het ziekenhuis van Heidelberg de coureur Bernard Burkle uit Kiel. Hij had bij een val in de 250 cc-race ernstig hersenletsel opgelopen. Eerder kwam tijdens de trainingen voor de zijspan-klasse Roland Hagenmaier om het leven. De bijrijder werd tegen de vangrails geslingerd. Hij bezweek korte tijd later aan de vele verwondingen.

Het aantal doden in de motorsport van het nog korte seizoen kwam hierdoor op vijf. In het Paasweekeinde verongelukten bij de grote prijs van Frankrijk de Zwitser Michel Frutschi en de Japanner Iwao Ishikawa en bij de 200 mijls-race in Inola de Italiaan Guido Paci.

Curacaose kampioenschappen

De Freitas wint eerste Go-kart races

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag zijn op de baan van de Curaçao Karting Club te Hato de eerste races verreden die meetellen voor de Curaçaose Go-Kart kampioenschappen 1983. De tijdritten wezen al uit, dat het vooral tussen Chacho Leyba en Francisco de Freitas zou gaan spannen, daar zij respectievelijk tijden hadden van 32.72 en 32.79. In de eerste serie werd dat dadelijk al bewezen: Francisco bleef pal achter Chacho Leyba rijden en wist hem tenslotte te passeren. Door een foute manoeuvre raakte hij van de baan en verspeelde hiermee zijn eerste plaats. Toch wist hij daarna nog op de derde plaats te finishen.

De eerste serie werd gewonnen door Chacho Leyba, gevolgd door Siep de Vreeze en De Freitas. De tweede serie werd gewonnen door Francisco de Freitas, met als tweede Siep de Vreeze en als derde Edgard Lotman. Chacho Leyba moest afzien vanwege een lekke band. Tijdens de race werd de snelste rondetijd gemaakt door Chacho Leyba en wel 32.61 seconde wat een zeer goede tijd is, daar gereden werd met een goedkoop type band!

De derde serie werd gewonnen door Chacho Leyba, tweede Francisco de Freitas en derde Siep de Vreeze.

De uitslag is als volgt: 1.Francisco de Freitas (60) 5 strafpunten; 2.Chacho Leyba (5) 7; 3.Siep de Vreeze (13) 7; 4.Edgard Lotman (31) 11; 5.Leandro Fernandez (90) 12; 6.Frits Brouwer (26) 15; 7.Wladimir van Lamoen (24) 17.

Arie Haan tekent bij PSV

EINDHOVEN — Arie Haan heeft gisteren een contract voor één jaar getekend bij PSV. Haan 734), die ook aanbiedingen van andere Nederlandse clubs had, gaf de voorkeur aan PSV omdat de entourage van de Eindhovense eredivisieclub hem het meest aansprak. Bovendien voelt Haan zich nog niet te oud voor top-voetbal.

De Groninger speelde de laatste twee jaar voor Standard Luik en kwam daarvoor zes jaar voor Anderlecht uit. Hij begon zijn profcarriere bij Ajax.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden die gisteravond werden gespeeld in de Major League Baseball zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE
Milwaukee Brewers-Boston Red Sox 14-0; New York Yankees-Toronto Blue Jays 3-0; Baltimore Orioles-Cleveland Indians 4-1; Minnesota Twins-Seattle Mariners 8-5; Oakland Athletics-California Angels 5-3.

NATIONAL LEAGUE
Philadelphia Phillies-Chicago Cubs 8-2; San Diego Padres-Atlanta Braves 10-3; Los Angeles Dodgers-San Francisco Giants 4-3.

Het programma voor vanavond in beide Leagues is volgt:

AMERICAN LEAGUE: Cleveland Indians — Toronto Blue Jays; Texas Rangers — Baltimore Orioles; Kansas City Royals — Detroit Tigers; New York Yankees — Chicago Red Sox; Seattle Mariners — Minnesota Twins; Oakland Athletics — California Angels.

NATIONAL LEAGUE: San Luis Cardinals — Montreal Expos; Pittsburgh Pirates — New York Mets; Chicago Cubs — Philadelphia Phillies; Cincinnati Reds — Houston Astros; Atlanta Braves — San Diego Padres; Los Angeles Dodgers — San Francisco Giants.

LUIK — Horst Hrubesch van Hamburger SV speelt volgend seizoen bij Standard Luik. De Westduitse ex-international tekende in Luik een contract, dat hem voor twee jaar aan de Belgische kampioen bindt. Bij het begin van het nog lopende seizoen kondigde de 32-jarige Hrubesch zijn afscheid in Hamburg aan. De spits met de bijnaam „de tank" gaat bij Standard Luik zo'n 300.000 gulden per jaar verdienen. Overigens moeten Hamburger SV en Standard Luik het nog eens worden over de transfersom. HSV, dat inmiddels Schatsschneider van Hannover '96 als vervanger contracteerde voor 1,2 miljoen, vraagt 850.000 gulden voor de schutter.

Aberdeen in finale schotse bekertoernooi

ABERDEEN — Aberdeen heeft zich geplaatst voor de finale van het Schotse bekertoernooi door een overwinning met 1-0 op Celtic. In de andere halve finales kwamen Glasgow Rangers en St Mirren niet tot een beslissing: 1-1. Deze wedstrijd wordt dinsdag overgespeeld. Voor de competitie werd een wedstrijd gespeeld: Morton-Hibernian 0-1.

Aberdeen hield de jacht op drie trofeeen vol. In de halve finales van het Schotse bekertoernooi tegen Celtic werd Weir in de 65e minuut de matchwinner. Hij maakte het enige doelpunt in de spannende wedstrijd. Aberdeen heeft de beste kans op het Schots kampioenschap en staat reeds met één been in de eindstrijd van het Europese bekerwinnaarstoernooi. Glasgow Rangers leek zich voor het achtste achtereenvolgende jaar te kwalificeren voor de Schotse bekerfinale. Clark, overgekomen van West Ham, zette Rangers op voorsprong. Zes minuten voor tijd echter dwong Paterson voor St Mirren een 'replay' af.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

SURFPLANK (WINDSURFER) compl., vraagprijs t.e.a.b.; Renault 4, bwjr. 1977 fl. 3.250,-; Ford Gran Torino 1975 fl. 1.500,-; kinderfiets 8 jr. fl. 75,-; piano fl. 800,-; 2-1 pers. matrassen à fl. 25,-; 1 pers. matras à fl. 40,-; 2 pers.bed + nw. Holl. matras fl. 1.500,-; verder nog wat kleinere spulletjes, Luiten, Rooseveltweg 545B, tel.: 82800.

MASSIEF GRENEN eethoek (4 stoelen) fl. 1.200,-; massief grenen bankstel, 3-2-1-zits met salontafel fl. 2.500,-; massief grenen wandmeubel fl. 3.500,-; slaapkamer: vierdeurskast, tweepersoonsbed, 2 nachtkastjes, toilettafel met spiegel fl. 1.500,-; kookwasmachine (Zanker) fl. 600,-; slide-projector (Rollei) met projectiescherm en projectietafel fl. 225,-; teakhouten wandmeubel fl. 275,-; porchset fl. 275,-; mixer (Philips) met standaarden kom fl. 65,-; verlaagd plafond met verlichting fl. 275,-; naaimachine (Singer) fl. 450,-; electrische pan fl. 45,-; surfplank (met kinderzeil-mast-giek) fl. 750,-; 6 pannen en fluitketel, roestvrijstaal met motief (K.B.) fl. 325,-; Toyota Cressida '81 (luxe-uitvoering met sunroof) fl. 12.900,-, Rooi Santoe 125, tel.: 671693.

MOTORCYCLE HONDA CB 750X 1981, pr. fl. 4.250,-, Blanquillaweg 27.

1 WANDMEUBEL; 1 eetkamerset + kast, tel.: 79385.

MAZDA 323, 5-drs., autom., airco, AM/FM, bj. 1979 (grijs); Mazda 323, 3-drs met airco, bj. 1978 (groen), Bachaqueroweg 1, tel.: 43860.

KAS NA Van Eyck van Voorthuizenweg 8, 5 kamber, 2 baño, pantry, sala, komedor, 1 garashi apart, tereno propio 800 m2, fl. 82.000,-. Inf.: tel.: 36916/671589.

EEN CAMARO voor fl. 3.500,-; een Datsun Coupé 120Y voor fl. 1.500,-, Bahamasweg 32, Buena Vista, tel.: 80098.

WEGENS VERTREK: Honda Prelude 1980, full equipped, vraagprijs fl. 7.800,-, Kaya Papilon 18, Jan Thiel, tel.: 672480.

RENAULT 5 GTL, 2-deurs, airco, 1 jaar oud, i.z.g.s., financiering mogelijk, tel.: 82692 na 17.00 uur.

RONDE EETTAFEL met extra bladen + 6 stoelen fl. 675,-, tel.: 675129.

BAMBOOSET FL. 5.500,-; Auronde 2-pers.bed fl. 2.500,-; wandmeubel +2 m. breed fl. 1.050,-; strijkplank + -ijzer fl. 80,50; schemerlampen resp. fl. 180,- en fl. 130,-; koffer + beautycase fl. 356,-; reistas fl. 40,-; serviessets resp. fl. 425,-, fl. 240,-, fl. 200,-; dekschalen-sets fl. 95,-, fl. 120,-, fl. 200,-; fondueset fl. 380,-; leeslamp fl. 40,-, betaling in 2 termijnen, tel.: 611347.

1 ROTANSET, 5 st.; 1 tv color z.g.a.n., Caracasbaaiweg 218.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

CUR. KWARTEL, sloké, patrushi, tel.: 35817 na 7 uur.

DIVERSEN CURACAO

TE KOOP of te huur gevraagd: Smoking, maat 34 (Ned. maat 51), tel.: 76861.

WONINGRUIL GEZOCHT: Nederland—Curaçao, periode 20 juni tot 10 aug. Inl.: tel.: 79149.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD DIENSTMEISJE voor 3 ochtenden in de week, met referencies, tel.: 35817 na 7 uur.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

IN ZEER goede staat 1978 Oldsmobile Delta 88, 4-deurs, fully equipped, tel.: 26679.

IN VERY good condition, at low prices: 1 complete set of 36 crystal glasses; 1 cheese slicer with cheese board; 1 contact lens sterilising kit with leather case; 1 Olympus camera XA with case; 1 baby's travelbed and other baby items; 1 breakfast/cake mixer; 1 SPORTS JACKET; 1 Samsonite man's bag, tel.: 28060.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

LUXURY FURNISHED apartment per May 1st, 6 month minimum, hot/cold water, bathtub/shower, kitchen, kingsize bed, terrace, telephone, airco close to hotels. Inf.: tel.: 23600 ext. 282, Mrs. De Ruyter.

Sociale partners steken koppen bijeen

Planning in bouwprojecten overheid

WILLEMSTAD — **De sociale partners hebben de koppen bij elkaar gestoken om de problemen in de bouwwereld beter aan te kunnen. Er is een werkgroep geformeerd die een lijst moet opstellen van bouwprojecten die op stapel staan.**

Op initiatief van minister Jules Eisden van Sociale Zaken en Arbeid vond op het Bestuurskantoor op Scharloo gisteren een vergadering plaats tussen de bewindsman en zijn adviseurs, het Bestuurscollege en adviseurs, vertegenwoordigers van de CFW en vertegenwoordigers van de Curaçaose Aannemers Bond (CAB).

Als doel van de vergadering is opgetekend "een gezamenlijke versnelde uitvoering van projecten ter bestrijding van de werkloosheid in de bouwsector". Het gaat daarbij om projecten die met overheidsgelden worden gefinancierd.

Besloten werd een werkgroep in te stellen bestaande uit diverse ambtenaren van Land en eilandgebied, en vertegenwoordigers van de Fundashon Kas Popular (FKP). Die werkgroep heeft de ruime opdracht gehad om binnen een week een overzicht op te stellen van projecten waarvan de financiering al rond is. Aangegeven moet worden aan welke voorwaarden nog voldaan moet worden om uitvoering ervan te verwezenlijken. Ook moeten opgesomd worden de projecten waarvan de financiering nog niet rond is. Die overzichten worden vervolgens doorgegeven aan de centrale regering en het BC.

Als al die gegevens binnen zijn en ook de CAB daaraan verwante bijzonderheden verstrekt hebben aan beide overheden, wordt een adviesgroep in het leven geroepen. Daarin hebben zitting het Land, het eilandgebied, de CAB en CFW om voorstellen te doen aan de overheden aan welke projecten onder de huidige omstandigheden prioriteit gegeven moet worden. Deze adviezen worden binnen twee weken aan de twee overheden voorgelegd die dan een besluit moeten nemen over de uitvoering van projecten.

PSD-fractieleider Efraim Cijntje was vanochtend nogal verbolgen toen hij van dit initiatief kennis nam. Volgens hem is dat exact het voorstel dat zijn partij in een Eilandsraadsvergadering van februari dit jaar indiende. Die vergadering was door de witte fractie aangevraagd om te praten over de sociaal-economische situatie op Curaçao met de vele dreigingen van ontslagen. Het BC is in die vergadering niet aan het woord gekomen. In de eerste ronde hebben slechts raadsleden het woord gevoerd. Omdat het laat geworden was zei de gezaghebber dat hij de vergadering schorste.

Gezien de ernst van de zaak heeft de PSD de gezaghebber gevraagd per telegram om de voortzetting van de vergadering nog te plannen vóór de Ronde Tafel Conferentie. Daarover is de gezaghebber nadien ook telefonisch benaderd door de heer Cijntje. Het ging niet door. Nu dat de RTC alweer vijf weken achter de rug is, is de vergadering nog niet opgeroepen. Leden van het BC voelden daar nu niets voor. "Jullie kunnen als Amigoe wel schrijven dat de oppositie in diepe slaap is, maar hoe kunnen wij nu ons werk doen als vergaderingen van de Eilandsraad niet worden opgeroepen", beklaagde Cijntje zich vanochtend.

Hij verweet vooral gezaghebber Ronnie Casseres zich in te laten met partijpolitiek, terwijl hij bij de aanvaarding van zijn functie had laten weten zich daarboven te zullen stellen. Hij vond dat het BC met instemming van de gezaghebber het hoogste orgaan, de Eilandsraad, in de kou laat staan. Als het BC zo goed was geweest niet te hebben getreuzeld met de hervatting van de vergadering, dan had de raad ditzelfde initiatief al eerder genomen. Wie weet waren er zelfs door de raad fondsen beschikbaar gesteld voor de uitvoering van een en ander.

Gezaghebber Casseres zei dat van de PSD op schrift een voorstel voor een sociaal-overlegorgaan is ontvangen om te praten met werkgevers en werknemers in de bouw- en metaalwereld. Maar dat was gericht geweest aan het BC. Er is de heer Cijntje dan ook ingelicht dat het verzoek aan de Eilandsraad gericht moet zijn om daar op de agenda geplaatst te worden. Dat is niet gebeurd. Hij vindt niet dat het initiatief genomen door minister Eisden nu Cijntje's plan doorkruist.

Dat de geschorste vergadering nog niet bijeen is geroepen had aanvankelijk te maken met technische problemen verband houdend met de voorbereidingen op de gang naar de RTC. Bovendien was het de bedoeling van het BC geweest om nog vóór de verkiezingen van 29 april de begroting klaar te hebben en te behandelen in een openbare raadsvergadering. "Daar hebben we ons inderdaad op verkeken", erkende de gezaghebber. "We halen het niet meer voor de raadsverkiezingen". De bedoeling was om in dat debat ook de mogelijkheid te laten aan raadsleden om over andere zaken, als de sociaal-economische situatie, te praten. Gezaghebber Casseres is van plan om de geschorste vergadering niet tot sint juttemus te verschuiven.

Transport-seminar

WILLEMSTAD – Tussen 25 en 27 april vindt er een seminar plaats in het Las Palmas Hotel over "Problemen in de Luchtvaart en Scheepvaart". Deze seminar staat onder auspicien van de Caribbean Maritime and Aviation Council en de International Transport Federation en wordt georganiseerd door de lokale tak van deze organisaties, de vakbond PWFC. Tijdens deze seminar zal ook gesproken worden over de pogingen van de PWFC om de regering ervan te overtuigen stappen te ondernemen om Antillianen in dienst te nemen op schepen die onder Antilliaanse vlag varen.

Spelregels

HET AANTAL ingezonden stukken over uiteenlopende onderwerpen houdt op de redactie van de AMIGOE gestadig aan. Omdat evenwel niet altijd rekening wordt gehouden met de normen die door de redactie daarbij gehanteerd worden en om misverstanden te voorkomen, is het raadzaam om de spelregels nog eens duidelijk te maken.

Zondermeer worden al die stukken opzij gelegd waarvan de schrijver niet te achterhalen is (dat wil zeggen als naam, adres en telefoonnummer onbekend zijn) en die welke niet ondertekend zijn.

De redactie weigert in principe ook die stukken die bedoeld zijn als wederwoord op brieven en/of artikelen gepubliceerd in andere bladen, aangezien de voorgeschiedenis daarvan voor hen, die alleen op de AMIGOE geabonneerd zijn, niet bekend is. Elk van deze gevallen zal apart beoordeeld worden, mede op zijn maatschappelijke relevantie op een bepaald moment, maar het laatste woord blijft aan de redactie.

Het schrijven onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in uitzonderlijke situaties toegestaan, namelijk als de noodzaak voor die anonimiteit wordt gedeeld door de redactie. Daarover zal dan overleg plaatsvinden met de schrijver.

De lengte van de stukken speelt ook een belangrijke factor bij de afweging van plaatsing of niet van ingezonden stukken, aangezien het niet de bedoeling is om volledige exposee's van halve of hele pagina's zondermeer in de Amigoe te publiceren. Hij of zij die zijn zegje niet in enkele woorden kan doen, kan dat ook niet in paginalange stukken. De kracht zit hem in zijn beknoptheid.

Onder alle omstandigheden houdt de redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en strekking hetzij in te korten, hetzij te weigeren voor publicatie in de AMIGOE.

Feestprogramma 15 jaar PSH

WILLEMSTAD — De PSH-groep organiseert in verband met zijn 15-jarig bestaan onder andere een sociaal/culturele dag op Moederdag, 8 mei. Vanaf twee uur 's middags worden dan in Hoffi Dell verschillende wedstrijden gehouden voor kinderen. Zo is er een gedichtenwedstrijd voor kinderen tussen de zes en tien jaar. Voor de kinderen boven de veertien jaar is er een handenarbeid-wedstrijd. Deelnemers kunnen alle soorten handwerk maken, met alle soorten materiaal. Voor de mooiste gedichten en handwerken worden prijzen uitgereikt. De inschrijving voor deelname aan beide wedstrijden is al geopend; de formulieren zijn verkrijgbaar bij de lokale boekhandels.

De PSH houdt ook een volleybal-knockout op 30 april. Deze knock-out is in de eerste plaats bedoeld voor karnavalsgroepen, maar bij onvoldoende belangstelling zullen ook andere instanties uitgenodigd worden. Belangstellenden kunnen contact opnemen met Hermanito.

Er worden ook voorbereidingen getroffen voor een reis naar Bonaire in de grote vakantie op 8, 9 en 10 juli. De PSH zal naast feesten met Los Idolos ook deelnemen aan volley- en softbalwedstrijden, terwijl op zondagmorgen de groep ook aanwezig zal zijn op Playa Lechi, van waaruit mogelijk ook de Top 40 uitgezonden zal worden.

Zakenvaria

COMBI nv werkt landscapingsprojecten uit en voert die ook uit, maar heeft ook als doel het aanleggen en onderhouden van tuinen, parken en terrassen, evenals het kweken en importeren van bloemen, planten en bomen. Zo blijkt uit de onlangs verschenen statuten van de nv welke in 1979 werd opgericht op Curaçao door Hubert John Smeins, aannemer en econoom drs Rudolph H. de Rooy. Naast reeds genoemde doelstellingen mikt men ook onder meer op de handel in machines, werktuigen, gereedschappen en materialen, welke betrekking hebben op de al genoemde activiteiten. Verder kent men als activiteiten het schoonmaken, onderhouden van huizen, kantoren, gebouwen, hotels, magazijnen en zwembaden, evenals het verven van tanks, schepen en constructiewerken; met name wordt ook genoemd het aanleggen en asfalteren van wegen, terreinen, en opritten, het verrichten van constructie, onderhouds-, grond- en sloperswerken en ook het electrisch en autogenisch lassen en snijbranden en zandstralen. Alsof het niet genoeg is, wil men een transport- en expeditiebedrijf uitvoeren en een schildersbedrijf en verder trucks, bedrijfswerktuigen, machines enz. verhuren.

Het maatschappelijk kapitaal werd bepaald op een kwart miljoen gulden in aandelen van één mille, waarvan er meteen vijftig werden geplaatst, waarbij beide oprichters er 25 voor hun rekening namen. Zij werden ook met de directie belast.

Protest Alana tegen Curinta:

Beveiligingstarief zware kostenverhoging

WILLEMSTAD — **Overleg met het eilandgebied Curacao over verlaging van het door Curinta NV opgelegde beveiligingstarief is een van de eerste officiële taken van de pas opgerichte vereniging van Luchtvaartmaatschappij Alana. Dit werd gisteren bekend gemaakt door Alana's eerste voorzitter, ALM-onder-directeur dr Valdemar Marcha.**

Alana is een afkorting van Airlines Association of the Netherlands Antilles en is opgericht om, naar Marcha gisteren verklaarde, de noodzakelijke samenwerking tussen de lokaal opererende luchtvaartmaatschappijen te bevorderen alsmede hun gemeenschappelijke belangen te verdedigen.

Het beveiligingstarief dat recentelijk door Curinta NV is ingevoerd, is een ondraaglijke last voor de luchtvaartmaatschappijen wat ook aan het eilandgebied is duidelijk gemaakt, zei Marcha. Het eilandgebied heeft begrip getoond voor de financiële situatie van de maatschappijen en er zal in een sfeer van wederzijds begrip worden verder gepraat, zei hij.

Momenteel is het zo, zei de Alana-voorzitter, dat de mondiale recessie de economieen van verschillende landen en ook de financiele situatie van hun luchtvaartmaatschappijen in een slechte staat heeft gelaten. Niet alleen de Amerikaanse, maar ook de Latijnsamerikaanse en de Caribische luchtvaartmaatschappijen hebben als gevolg van de economische problemen verliezen geleden. Naargelang het aanbod van passagiers daalt en laag blijft, wordt de concurrentiestrijd tussen de luchtvaartmaatschappijen heviger wat leidt tot samenwerking vooral op die gebieden waar een gezamenlijke aanpak door alle maatschappijen efficienter zou werken.

Om deze samenwerking te bevorderen, hebben de elf in de Antillen opererende luchtvaartmaatschappijen de Alana opgericht. Men is van plan inhoud te geven aan deze samenwerking en gezamenlijke aanpak van problemen door regelmatig discussievergaderingen, lezingen, seminars en dergelijke te organiseren waar de verschillende aspecten van de luchtvaart aan de orde worden gebracht.

De Alana is bij geen enkel internationaal orgaan aangesloten, maar zal, als lokale organisatie, samenwerking zoeken met soortgelijke organisaties in andere landen, zoals de Alaica in Colombia en de Alav in Venezuela. In deze landen, evenals in de Verenigde Staten, is al eerder het belang onderkend van een grotere samenwerking tussen de burgerluchtvaartmaatschappijen.

De bij de Alana aangesloten leden zijn van plan het luchtvervoer in het algemeen te stimuleren met nadruk op het toerisme naar en van de Nederlandse Antillen en daar waar nodig wordt geacht, zich uit te spreken over aspecten van luchtvaart, zoals het tarievenbeleid. De Alanaleden nemen zich voor, zich te houden aan de naleving van internationale normen en werkwijzen voor luchtvaartmaatschappijen zoals vastgelegd in het Verdrag van Chicago van 1944 en aanbevolen door de Internationale organisatie voor burgerluchtvaart ICAO.

Het bestuur van de Alana bestaat uit: Valdemar Marcha (ALM), voorzitter; Arturo Jesurun (Panam), secretaris; Maurice Gomez (KLM), penningmeester en Edgar Heldewier (Viasa), vice-voorzitter. Overige bestuursleden zijn: de heren Arrazola (Avianca) en Charles (BWIA).

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Winston Lourens van Cultuur opent op maandag 25 april om vier uur 's middags de "kas di yerba" (gerestaureerd slavenhuisje) van de stichting Monumentenzorg op Asension (gelegen aan hoofdweg naar Westpunt ter rechterzijde net voorbij landhuis Asencion).

Deze stichting heeft ervoor gezorgd dat het huisje helemaal in zijn oude vorm is hersteld. Zo is een woning van de allerarmsten van vroeger bewaard gebleven. Het interieur is bedoeld als een klein museumpje met oude, eenvoudige meubilair van vroeger. De toegang tot dit "kunuku-huisje" zal gratis zijn.

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT — A car packed with explosives blew up the center section of the seven-story US Embassy in Beirut Monday, and Lebanese authorities said people were killed, including at least five Americans. Six Americans were still unaccounted for. Eight of the dead were confirmed as Lebanese, and the other 26 were unidentified. Another 22 Americans and Lebanese were wounded. The US Defense Department in Washington said two army sergeants were among those killed and a third sergeant was missing and believed dead.

BEIRUT — The Extremist "Moslem holy war" group that claimed it bombed the US Embassy on Monday is believed to be a pro-Iranian faction actively operating with Iranian revolutionary guards based in East Lebanon. In recent months, the group has also claimed responsibility for attacks on French, Italian and US contingents of the four-nation multinational peacekeeping force.

WASHINGTON — President Ronald Reagan denounced the bombing of the American Embassy in Beirut as "a cowardly act", and pledged that it will not deter the United States from pursuing peace in the Middle East. Senator Barry Goldwater, one of the US Senate's leading Conservatives, called Monday for the recall of US troops from Lebanon in the wake of the bombing.

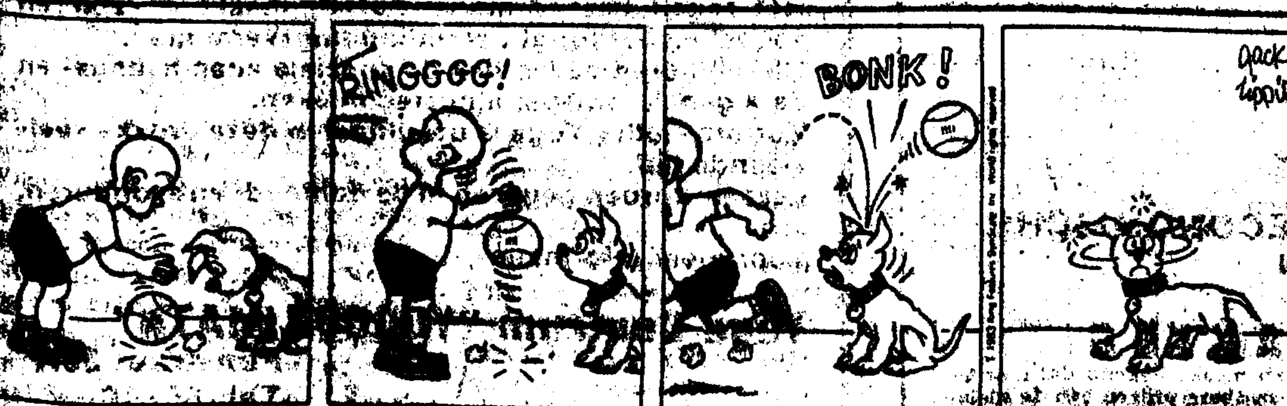
WARSAW — Solidarity chief Lech Walesa was released after being detained en route from Gdansk to Warsaw on Monday and questioned for nine hours in what appeared to be an effort by authorities to restrict his movements following his meetings last week with the union underground. Walesa's wife Danuta, said her husband was released but was "too tired and hungry" to discuss the ordeal with Western reporters". He has been summoned to appear for questioning at Gdansk police headquarters Tuesday.

SAN SALVADOR — Gen. José Guillermo Garcia resigned Monday as Defense minister, ending a bitter power struggle with some commanders who accused him of bungling the war against left-wing guerrillas. He was replaced by Gen. Eugenio Vides Casanova, Commander of the National Guard. In the latest Armed Forces feud, the Air Force Commander, Col. Juan Rafael Bustillo, threatened last week to refuse Defense Ministry orders unless Garcia resigned.

BANGKOK — Vietnam charged Monday that Chinese gunners poured hundreds of artillery shells and mortar rounds into Vietnamese border areas Sunday, killing or wounding 17 civilians and destroying many houses. The Vietnam News Agency, monitored in Bangkok, said more than 400 rounds of 82mm and 120mm mortars were fired on Xuyen district of Ha Tuyen province killing one civilian and destroying many homes.

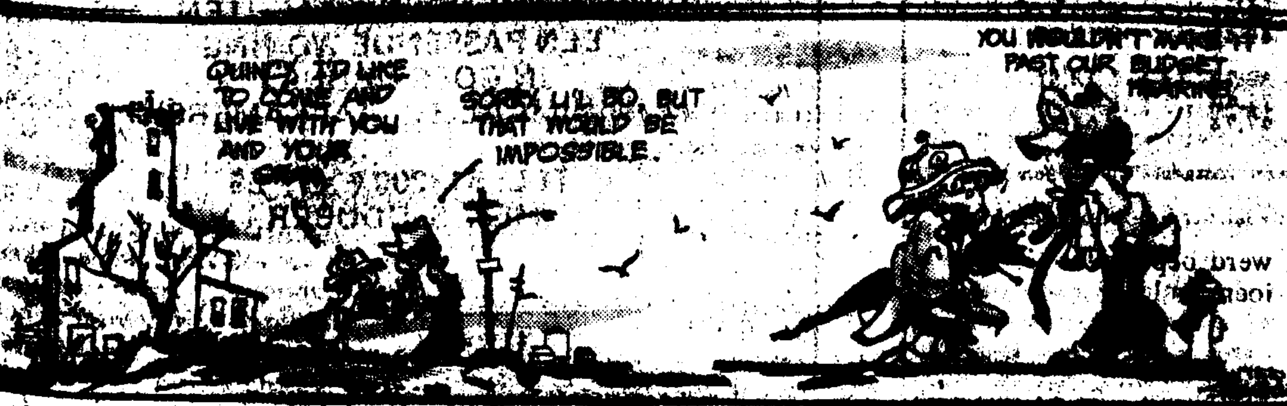
MOSCOW — Konstantin Chernenko, considered to be a rival to Communist Party Chief Yuri Andropov, did not attend a meeting of top Kremlin officials Monday at which all other Politburo members were present. Some Soviet sources have said Chernenko and Andropov have become increasingly at odds over policy and personnel matters since Andropov took over the party leadership following the death last November of Leonid Brezhnev.

English Companion









Mensen, zoals wij

De Braziliaanse aartsbisschop HELDER CAMARA heeft gezegd dat de onder-ontwikkeling van de Derde Wereld-landen vooral te wijten is aan de roofzucht van de multi-nationale ondernemingen. "Juist nu, in deze periode van internationale recessie, komt duidelijk de ongerechtigheid tot uitdrukking", aldus de aartsbisschop. Don Helder Camara sprak tijdens de in ontvangstname van de Niwano-vredesprijs van een Boedhistische organisatie in Japan.

* * *

Een lid van de Amerikaanse grensbewaking, WILLIAM MANYPENNY, is veroordeeld tot het doorbrengen van 80 weekeinden in de gevangenis, met als bijkomende verplichting acht uur per week van zijn vrije tijd te besteden aan vrijwillig werk onder lichamelijk gehandicapten. Manypenny had, op patrouille, gericht geschoten op een Mexicaan, die illegaal de Amerikaanse grens trachtte over te steken. De Mexicaan is blijvend verlamd en moet zich in een rolstoel voortbewegen. Hij kreeg een schadeloosstelling van een miljoen dollar en mag verder in de VS blijven wonen.

* * *

De in Zuid-Afrika wonende Indiers hebben Gandhi-regisseur RICHARD ATTENBOROUGH laten weten, dat hij niet welkom is bij de première van zijn film in een Zuidafrikaanse woonstad voor Indiers. Attenborough had eerst een uitnodiging aanvaard van een blanke organisatie om een geheel voor blanken toegankelijke voorstelling bij te wonen, echter onder voorwaarde dat de zaal ook zou worden opengesteld voor niet-blanken. "Dik in orde", antwoordden de blanken uit Zuid-Afrika, verkochten toen alle toegangskaarten aan blanken en zeiden toen dat de voorstelling opengesteld was voor alle rassen. De Indiers in Zuid-Afrika vonden, dat Attenborough de uitnodiging botweg moest hebben geweigerd en willen hem nu niet toelaten op hun première.

* * *

"Hij is er heel slecht aan toe, geeft over, heeft pijnen in de borst en praat onsamenhangend. Toch weigert hij zijn hongerstaking op te geven", zo verklaarde mevrouw Bosch, de vrouw van de Cubaanse balling-en-arts ORLANDO BOSCH, die in Caracas al 34 dagen in hongerstaking is. Bosch is veroordeeld voor het opblazen van een Cubaans vliegtuig, waarbij 76 personen omkwamen. Zijn schuld is alleen vastgesteld door de verklaringen van een dubieuze getuige, die inmiddels is overleden. De felle anti-Castro-gezinde Bosch wil een herziening van zijn vonnis, maar dat gaat erg traag in Venezuela.

* * *

Voor het eerst heeft een kleurlinge de Pulitzer-prijs voor de journalistiek gewonnen. ALICE WALKER viel die eer te beurt voor haar roman "The Color Purple". Pulitzer-prijzen gingen ook naar THOMAS FRIEDMAN van The New York Times en LOREN JENKINS van The Washington Post voor hun gedegen nieuwsverhalen, achtergronden en commentaar, over de Israelische inval in Libanon.

* * *

De dertien maanden oude BRANDON HALL, de tweede jongste mens op wie een levertransplantatie is toegepast, is opmerkelijk vooruitgegaan, zo maakten doktoren vandaag bekend. In een twaalf uur durende operatie had een staf van chirurgen de transplantatie uitgevoerd. Na enige complicaties gaat de toestand van de patient nu vooruit en is de kans groot, dat hij verder als een gezond mens kan blijven leven.

* * *

KARLA WOODS, 23 jaar oud, heeft voor opschudding gezorgd. Nadat ze een grote dosis slaaptabletten had ingenomen, stelde de dokter de dood vast. Ze werd naar het lijkenhuis gebracht, waar ze echter plotseling een slik-beweging maakte. Overgebracht naar de intensive care-afdeling bleek ze nog in leven te zijn. De dokter, die de dood had vastgesteld, begrijpt het niet: "Ik heb dat al meer dan honderd keer moeten doen en kan me niet vergist hebben", aldus de arts.

* * *

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	67 5/8 + 7/8	I.B.M.	112 1/8 + 2 1/8
Asa Ltd.	73 5/8 + 2 3/8	I.T.T.	38 1/4 + 1/4
Anacomp	21 3/4 + 7/8	K.L.M.	55 7/8 + 3/8
Beatrice Fds.	26 1/4 unch	Merck	83 7/8 + 1 3/8
Burroughs	44 1/2 - 3/8	Motorola	112 1/8 + 5/8
Comsat	68 7/8 + 3/8	N.C.R.	118 1/8 + 6
Coca Cola	55 unch	Pepsico	35 5/8 + 1/8
Disney	84 3/8 + 5/8	Pogo Prod.	20 3/4 + 1/8
Dome Mines	19 5/8 + 1/2	Royal Dutch	42 1/4 - 1/8
Dupont	43 1/2 - 3/8	Stand.Oil Ohio	45 5/8 + 3/4
East.Kodak	83 1/8 + 1 1/2	Shell Oil	39 3/4 unch
Fluor	20 1/4 unch	Sears	38 1/2 - 1/2
Ford	44 1/2 + 1/2	Union Pac.	81 3/4 unch
Foster Wheeler	12 3/4 - 1/4	U.S. Steel	23 + 1/8
Genl.El.	111 + 2 1/4	West.El.	45 1/8 + 1/8
Genl.Motors	63 5/8 - 3/8	Xerox	42 1/2 + 1 1/2
Dow Jones	1183,24 + 11,90	Gold	445,00 + 7,60
Six months tsy bills	8,54%	Silver	12,61 + 0,43

AMSTERDAM

A.B.N.	376,50	Philips	47,90
Akzo	60,50	Robeco	281,00
Heineken	142,70	Rolinco	173,40
Kon.Olie	116,30	Unilever	222,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.425	1.445	1.465
PND STERLING	2.725	2.78	2.84
NED GLD	64.11	64.83	65.63
BOLIVAR	-	-	-
ZW FRANCS	86.29	87.01	87.81
FR FRANCS	23.83	24.43	24.83
DUITSE MARK	72.32	73.04	73.84
SUR GLD	-	100.07	102.59
IT LIRE	0.90	1.20	1.26

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 APRIL 1983 EN TOT NADER ORDER

9.75 0/0 OBLIGATIELENING 1979 PER 85/89 97.22
13 0/0 OBLIGATIELENING 1980 PER 96/90 [illegible]
12.5 0/0 OBLIGATIELENING 198[illegible] PER 1986 104.[illegible]
12 0/0 OBLIGATIELENING 1982 PER [illegible] [illegible]

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.65 0/0.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

In bar woestijnklimaat

Actie Greenpeace tegen proeven met kernwapens

DEN HAAG — Vier actievoerders van de milieu-organisatie Greenpeace bevinden zich sinds het afgelopen weekeinde in het proefgebied voor Amerikaanse en Britse kernwapens in de Amerikaanse staat Nevada, waar nog slechts enkele dagen geleden dergelijke wapens zijn getest.

Hun actie is bedoeld als een protest tegen proefnemingen met kernwapens over de hele wereld.

De vier actievoerders, twee Amerikanen, een Westduitser en een Brit, zijn gekleed in zogenoemde overlevingspakken om zich te beschermen tegen het barre woestijnklimaat. Zij hebben stralingsmeters bij zich om radioactieve straling te kunnen ontdekken.

De actie maakt deel uit van een internationale campagne van Greenpeace voor een onmiddellijke stopzetting van alle atoomproeven en voor hervatting van de onderhandelingen voor een algeheel kernstopverdrag.

In Nevada zijn tot dusver zes honderd atmosferische en ondergrondse kernproeven verricht. Daardoor hebben zich volgens Greenpeace abnormaal veel gevallen van kanker voorgedaan onder het personeel in het proefgebied en bij de bewoners van de benedenwindse streken.

In verband met de actie in Nevada heeft Greenpeace de ambassades van de Verenigde Staten en Groot-Brittannie een open brief gestuurd waarin de organisatie protesteert tegen de voortzetting van alle proeven met kernwapens en aandringt op heropening van de onderhandelingen tussen de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk en de Sovjet-Unie over een alomvattend kernstopverdrag.

Remitido

Erornan

.....DURANTE TUR reunion mester tin persona pa notulá". Otro biaa di duna un palabra ulandes (notuleren) un terminashon ku ta parse spañó (notulá). 'Notuleren' ta: redaktá akta (di un reunion). Korekto ta: mester tin un persona ku ta encargá ku redakshon di akta di e reunion.

""I por lo tanto BC a disidí pa nan mes apuntá un hende". Eror semántiko. Ulandes benoemen ta: nombra (o: designá) un hende (o: persona). 'Apuntá' tin varios nifikashon; entre otro: hasi un anotashon per eskrito, anotá. E no ta sinónimo di 'nombra' ni 'designá'.

"Un grupo di manifestantenan....." Eror gramatikal. Mal tradukshon di spañó: un grupo de manifestantes. Korekta ta: un grupo di manifestante (na singular).

".....pa saka di e área di e Universidat e vehíkulonan semestrá, asina komo tambe ekspulsá e manifestantenan". 'Asina komo tambe' ta mal tradukshon di spañó: así como también. Na papiamentu natural i koriente nos ta bisa: i tambe ekspulsá e manifestantenan. Tradukshon literal ta daña papiamentu.

"Detenshon di maximalmente un luna". 'Maksimalmente' ta un atverbio ibrido, trahá di ulandes 'maximaal' i di spañó 'mente'. Korekto ta: detenshon máximo di un luna. Ke men ku mester usa un athetibo enbes di un atverbio p'e simpel motibu ku no por forma un atverbio ku e athetibo 'máksimo' ku e nifikashon di 'maximaal'. E atverbio 'máksimamente' ta eksistí, ma e tin un otro nifikashon, esta: na promé lugá, prinsipalmente (in de eerste plaats, voornamelijk, vooral).

"Kua pais ta produsí mas heru, koper, petroli i steenkool"? Si ke siña e muchanan bon papiamentu, anto bisa nan ku 'steenkool' ta karbonstein.

"E choke tabata impaktante..." Kolmo di estupides. Esta pa dis mas torpeza. Ta meskos ku bisa e disparati: e impakto tabata impaktante. Palabra 'choke' ta: impakto. E athetibo 'impaktante' no ta eksistí.

UN TAREA MAS

Un insakto ke siña su alumnonan lo siguiente na papiamentu kastisu. "Een kameel is een evenhoevig herkauwend zoogdier". Si mester akudí na dikshonario, anto papiamentu no ta kla pa "bai skol" ainda.

Entre parentesis: kon ta para ku aprobashon di ortografia den parlamento. Ta kiedu tin pa Gobiernu Sentral no rementá? Makambanan ta bisa: De grootste kleppers zijn de minste doeners. A buen entendedor.....

A.J. MADURO

Ingezonden

Onderwijs

BIJ HET JAARBEURSGEBOUW in Utrecht wapperen vele vlaggen om u welkom te heten in de nationale onderwijs-tentoonstelling 2000. Men heeft deze titel uitgekozen om er op te wijzen dat men aan de toekomst wil denken. Holland is trots op het onderwijs en uit het midden van het onderwijs kwamen veel reacties, toen men daar bezuinigingen wilde doorvoeren. Begrijpelijk, men heeft zich ingezet om de jeugd goed voor te bereiden, een klasse-onderwijs te bieden, van goede kwaliteit.

In een enquête van het weekblad De Tijd blijkt overduidelijk, dat men voorstander is van bijzondere schooltype. Men is en blijft voor de gelijkstelling. Het verwonderde de redactie zelf een beetje hoe sterk men daar voor blijkt te zijn. In Frankrijk zagen we hetzelfde. Daar wilde Mitterrand de verhouding openbaar en bijzonder onderwijs wat beter regelen, maar overal in Frankrijk sloeg men alarm. Mitterrand moest de nieuwe wet weer in de lade schuiven en verloor veel sympathie, getuige de verkiezingen van de vorige maand. Die verworvenheid is heilig (en zo moet het ook op de Antillen zijn).

De tentoonstelling in Utrecht is geheel verschillend van een tentoonstelling die we dertig jaar geleden bezchten in de Houtrust-hallen in Den Haag. Daar ging het meer over het onderwijs, nu gaat het meer over de techniek: hoe geef ik onderwijs. Een andere titel van deze tentoonstelling zou kunnen luiden: Van de griffel en de lei naar de computer. Bij de stands van dat technisch materiaal loopt men te hoop en is het er druk. Toen we vroeger in Den Haag rond keken en niets zagen over de Antillen, schreven we een artikel om te protesteren dat men niets vertelde van het mooie onderwijs op de Antillen. Dit is nu geen onderwerp van deze tentoonstelling. Het gaat alléén maar bij over de technische vooruitgang. Men merkt het in de bouw, het schoolmeubilair en allerlei technische hulpmiddelen. We zijn bepaald te vroeg geboren, en in het jaar 2000 worden we niet meer op school toegelaten!

Er is wel veel belangstelling, maar als een gewone typemachine voor het kantoor al enkele honderden guldens moet kosten, is het opvallend dat men die oude dingen niet eens meer ziet. Het zijn allemaal electrische apparaten van enkele duizenden guldens.

De belangstelling was wel groot. De bestellingen echter waren veel minder in aantal, vanwege de crisis. Het duurt nog 17 jaar vóór het jaar 2000 er is en intussen zal dan toch wel het onderwijs uit de problemen zijn en kan minister Deetman een pensioen nemen met de gedachte, dat hij het onderwijs er doorgesleept heeft. Laat ons hopen. Mag de tentoonstelling dan inhoudelijk tegenvallen, het is één en al techniek, op zich is het geweldig dat het idee van de pluriformiteit van het onderwijs zo hoog in het vaandel staat van onze tijd. En tenslotte gaat het niet om de vraag of men iets krijgt van een leitje dan wel van een computer, maar het idee leeft er achter en zo moet het zijn, in Holland, in Frankrijk en op de Antillen tot op Tera Corá....

PATER M. BRADA

Veel doden bij aanslag op VS-ambassade Beiroet

BEIROET — Een reusachtige explosie heeft vanmiddag enorme schade aangericht aan de Amerikaanse ambassade in Beiroet en naar alle waarschijnlijkheid een groot aantal slachtoffers geëist.

De politie neemt aan dat de explosie is veroorzaakt door een autobom. De gehele voorkant van het zeven verdiepingen tellende gebouw ligt in puin.

Ambulances reden af en aan van het gebouw naar het Amerikaanse universiteitsziekenhuis. Daar zouden 21 doden zijn binnengebracht. Het is echter niet bekend of alle slachtoffers tot het ambassadepersoneel behoorden. De Amerikaanse ambassade ligt aan een boulevard in West-Beiroet, naast de ambassade van Oost-Duitsland. In het gebouw zijn behalve de ambassade ook het Amerikaanse Consulaat en een bibliotheek gevestigd.

WILLEMSTAD — In de Tamarijn wordt woensdag weer de [illegible] van de [illegible] Curacao [illegible]. Niet-leden zijn ook welkom. De bestuursleden H. Smallegangen en P. J. Swakhoven zijn als zodanig door de leden herkozen.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 19 APRIL 1983, de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een [illegible] aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied [illegible] als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per [illegible]	hoogst toelaatbare prijs aan de consument [illegible]
Rijst SNOW WHITE	25 lbs	f. [illegible],20	[illegible] 0,43
	12/5 lbs	f. [illegible],77	[illegible] 0,24
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible] f. 0,58
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible] f. 34,77
[illegible]	[illegible]	[illegible]	f. [illegible] f. 0,37
[illegible]	[illegible]	f. [illegible],25	f. [illegible] f. 0,34
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible] f. 0,71
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. 2,85 f. 0,13
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible] f. 0,21
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible] f. 0,15
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. 6,50 f. 0,32
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. 12,[illegible] f. 0,61
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible] f. [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible] f. [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 55,98	f. 12,06 f. 0,6[illegible]
ANCHOR [illegible]	[illegible]	f. 217,[illegible]	[illegible]
(ongezouten)	2x[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	40/227 gr	[illegible]	[illegible]
[illegible]	40/227 gr	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2x40/227 gr	[illegible]	[illegible]
[illegible]	40/227 gr	f. 61,37	[illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 37,35	f. 1,08
[illegible]	[illegible]	f. 38,13	f. 1,08
[illegible]	[illegible]	f. 36,13	f. 1,06
OLLA	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]
LANTIC	[illegible]	f. 47,73	[illegible]

Afwijkingen van [illegible] van de hierboven vastgestelde [illegible]

N.B. + [illegible]

N nieuw.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
Afd. Bonaire.